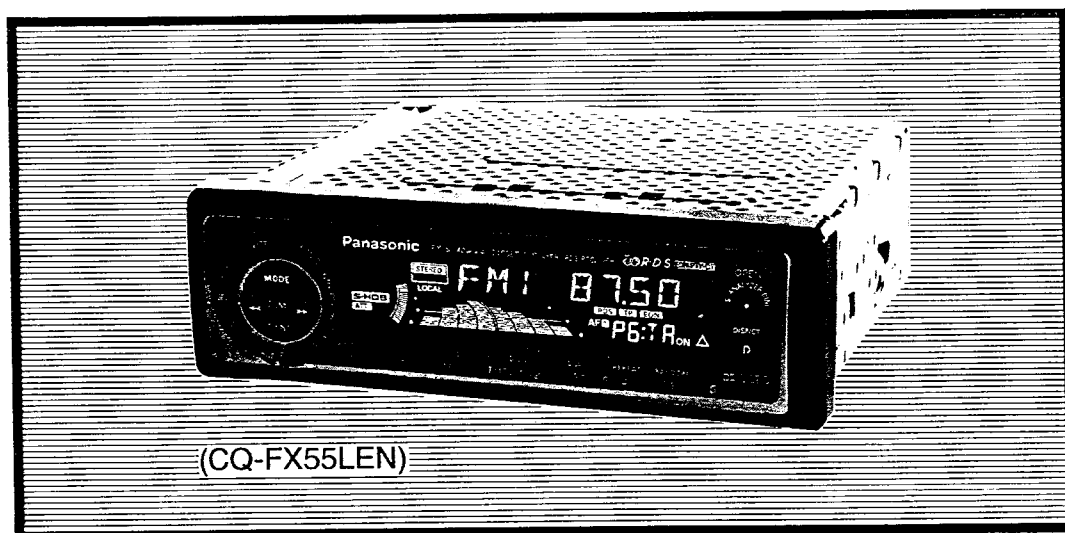


Instrukcja obsługi

Radioodtwarzacz samochodowy o dużej mocy wyjściowej,
z systemem RDS i z otwieraną płytą czołową.

CQ-FX55/FX35LEN



Panasonic

Przed korzystaniem z urządzenia, przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.

Spis treści

	Strona
Ostrzeżenia (złącze ISO)	4
Ostrzeżenia	5
Zasilanie i regulatory brzmienia dźwięku	6
Korzystanie z radia	10
Odbiór radiowy w systemie RDS (Radio Data System)	13
Korzystanie z odtwarzacza kasetowego	21
Korzystanie ze zmieniacza płyt CD	24
Korzystanie ze zdalnego sterowania	27
System zabezpieczenia przed kradzieżą	28
Montaż	31
Połączenia elektryczne	34
Podłączanie zestawów głośnikowych	35
Bezpiecznik	36
Konserwacja	36
Dane techniczne	37

Ostrzeżenia (Złącze ISO)

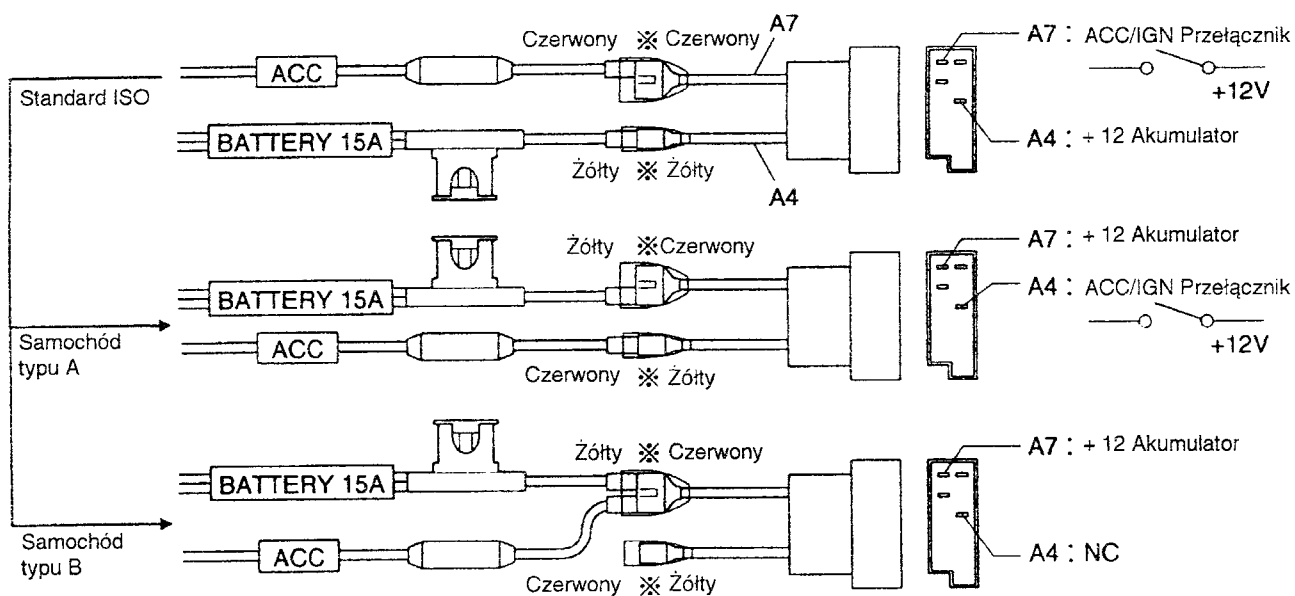
- Podłączenie przewodów wtyku zasilania odpowiada standardowemu rozmieszczeniu styków w gnieździe ISO.
- W przypadku niektórych typów samochodów konfiguracja styków może odbiegać od standardu ISO, jak pokazano w Tabeli 1, nawet jeżeli zastosowano w nich złącza ISO.

Tabela 1

Nr styku na rysunku 1	A4	A7
Samochód zgodny ze standardem ISO	Akumulator (stałe zasilanie 12 V)	"IGN" lub "ACC" (przełączane zasilanie 12 V)
Dla samochodu typu A	"IGN" lub "ACC" (przełączane zasilanie 12 V)	Akumulator (stałe zasilanie 12 V)
Dla samochodu typu B	Brak połączenia	Akumulator (stałe zasilanie 12 V)

- Upewnij się, że wykorzystanie styków w złączu ISO w Twoim samochodzie jest zgodne ze standardem ISO (Tabela 1, Rysunek 1)
- W przypadku złącza o konfiguracji dla samochodów typu A lub B, zmień połączenia czerwonych/żółtych przewodów przy złączu (※), jak pokazano na rysunku 1.

Rysunek 1



- Po wykonaniu połączeń, złącza (※) powinny być zaizolowane mocną taśmą izolacyjną, aby uchronić urządzenie przed uszkodzeniem.

Panasonic wita Cię w ciągle rosnącej rodzinie posiadaczy jego produktów elektroniki użytkowej. Dokładamy wszelkich starań, abyś mógł w pełni wykorzystać zalety precyzyjnych urządzeń elektroniczno-mechanicznych, produkowanych ze starannie wyselekcjonowanych elementów i montowanych przez ludzi, którzy są dumni z reputacji, jaką ich praca zapewniła naszej firmie. Jesteśmy pewni, że ten wyrób da Ci wiele zadowolenia, a kiedy przekonasz się o jego jakości, wartości i niezawodności, będziesz dumny, że stałeś się członkiem naszej rodziny.

Ostrzeżenia

Siła głosu

Dla własnego bezpieczeństwa, powinieneś ustawiać na tyle niską głośność, aby dźwięk podczas jazdy nie utrudniał Ci orientacji na drodze.

Mycie samochodu

Aby uniknąć zwarcia, które mogą być przyczyną pożaru lub innych uszkodzeń, nie należy narażać urządzenia (dotyczy to także zestawów głośnikowych i taśm) na działanie wody lub nadmiernej wilgoci.

Wietrzenie samochodu

Gdy Twój samochód stoi kilka godzin w pełnym słońcu, temperatura w jego wnętrzu może być bardzo wysoka i dlatego powinieneś przewietrzyć go podczas jazdy, zanim włączysz radioodtwarzacz.

Zasilanie

To urządzenie przystosowane jest do samochodów z 12-woltową instalacją z minusem na masie.

Mechanizm odtwarzacza kasetowego

Nie zbliżaj magnesów, śrubokrętów ani żadnych innych metalowych przedmiotów do mechanizmu odtwarzacza i głowicy.

Naprawy

Radioodtwarzacz wykonany jest z precyzyjnych elementów. Nie próbuj demontować i przerabiać żadnej jego części. W sprawie napraw, prosimy kontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy *Panasonic*.

Pamięć stacji (programator)

Odlączenie wtyku zasilania lub akumulatora powoduje skasowanie zawartości pamięci i przywrócenie ustawień fabrycznych.

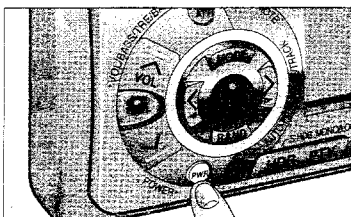
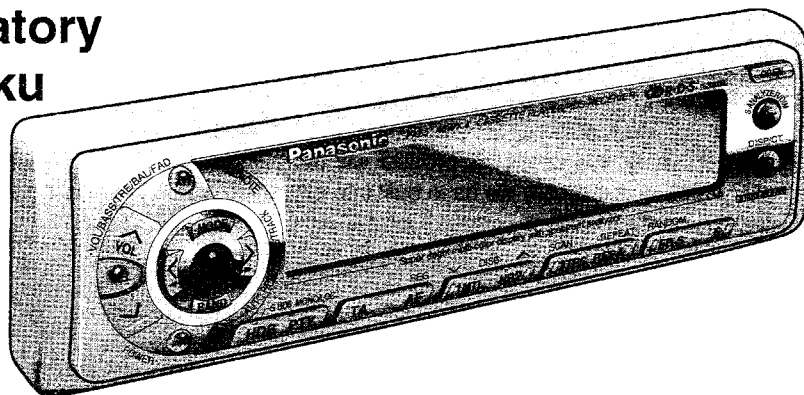
Uwaga:

Ta instrukcja obsługi dotyczy dwóch modeli: CQ-FX55LEN i CQ-FX35LEN.

Różnice pomiędzy tymi modelami są zestawione w poniższej tabeli. O ile nie podano inaczej, na wszystkich ilustracjach w instrukcji przedstawiony jest model CQ-FX55LEN.

MODEL	CQ-FX55LEN	CQ-FX35LEN
Regulatory funkcji		
Funkcja S-HDB	Tak	Nie
Uwydatnianie tonów	Nie	Tak
Analizator widma	Tak	Nie
Miernik poziomu głośności	Nie	Tak
Kolor wyświetlacza LCD	Wielokolorowy	Niebieski

Zasilanie i regulatory brzmienia dźwięku



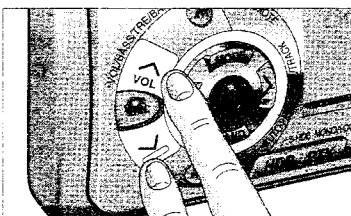
Zasilanie

Jeśli samochód nie jest jeszcze uruchomiony, obróć kluczyk w stacyjce, aż zapali się lampka kontrolna wyposażenia.

Naciśnij przycisk PWR, aby włączyć zasilanie.

Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk PWR, aby wyłączyć zasilanie.

Uwaga: Gdy po raz pierwszy włączysz zasilanie, na wyświetlaczu ukaze się tryb demonstracyjny. Aby wyłączyć ten tryb, naciśnij przycisk D(DISP/CT).



(Tylko w modelu CQ-FX55LEN)

Siła głosu

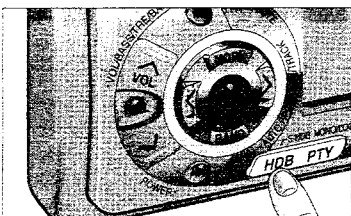
Naciśnij przycisk "VOL ^" lub "V VOL", aby zwiększyć lub zmniejszyć siłę głosu.



Poziom głośności

od 0 do 40

Naciśnij i przytrzymaj przycisk "VOL ^" lub "V VOL" przez ponad pół sekundy, aby kolejno zmieniać wyświetlane poziomy numeryczne.



(Tylko w modelu CQ-FX35LEN)

Funkcja S·HDB

(Super High Definition Bass - Superwyraźne odtwarzanie dźwięków basowych)

(Tylko w modelu CQ-FX55LEN)

Funkcja ta jest szczególnie użyteczna podczas słuchania muzyki rockowej, gdyż dźwięki basowe uzyskują bardzo wyraźne i potężne brzmienie.

- Naciśnij przycisk HDB, aby włączyć funkcję superwyraźnego odtwarzania dźwięków basowych.



- Naciśnij przycisk HDB ponownie, aby przywrócić normalne brzmienie dźwięku.

Uwydatnianie tonów

(Tylko w modelu CQ-FX35LEN)

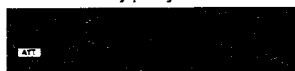
- Naciśnij przycisk LOUD, aby uwydatnić tony niskie i wysokie przy dolnym i średnim poziomie głośności.



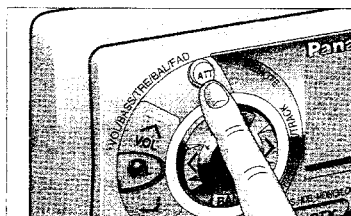
- Naciśnij przycisk LOUD ponownie, aby wyłączyć ten tryb.

Zmniejszanie siły głosu (Attenuator)

- Naciśnij przycisk ATT, aby zmniejszyć siłę głosu do około 1/10 poprzedniego poziomu.



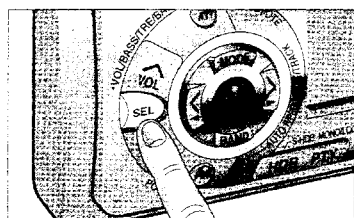
- Ponownie naciśnij przycisk ATT, aby wyłączyć tę funkcję.



Uwaga: Urządzenie jest wyposażone w układ zabezpieczający przed nagłym wystąpieniem głośnego dźwięku. Działa on jako automatyczny regulator siły głosu, chroniący Cię przed ogłuszeniem nagłym wystąpieniem dźwięku o dużej głośności.

System ten działa w następujący sposób. Gdy przycisk PWR zostanie naciśnięty po raz pierwszy i urządzenie zostanie włączone, siła głosu będzie mała. Dopiero potem siła głosu stopniowo powróci do poziomu ustawionego w chwili wyłączenia urządzenia.

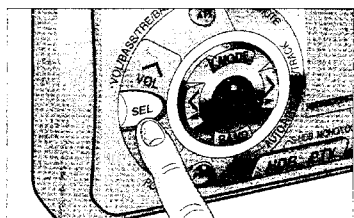
Układ zabezpieczający przed nagłym wystąpieniem dźwięku o dużej głośności nie działa, gdy poziom siły głosu, pokazywany na wyświetlaczu jako liczba, jest mniejszy od 20.



Zmiana trybu regulacji dźwięku

Naciśnij przycisk SEL, aby przełączać tryby regulacji dźwięku w następującej kolejności.

Tryb normalny → VOL → BAS → TRE → BAL → FAD



Regulacja tonów niskich i wysokich

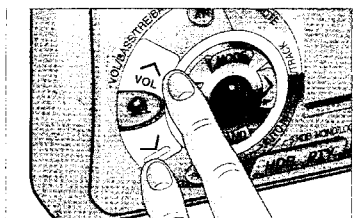
Naciśnij przycisk SEL, aby wybrać pozycję BASS (tony niskie) lub TREBLE (tony wysokie). Naciskając przycisk "VOL ^" lub "V VOL", zwiększaj lub zmniejszaj poziom tonów niskich albo wysokich.

BAS+ 3dB

od -12 do +12

TRE+ 3dB

od -12 do +12



Regulacja równowagi kanałów stereofonicznych (Balans)

Naciśnij przycisk SEL, aby wybrać tryb BALANCE (regulacja balansu). Naciskając przycisk "VOL ^" lub "V VOL", możesz przemieszczać dźwięk w kierunku do prawego lub lewego zestawu głośnikowego.

BAL L 2

od 1 do 15

BAL CNT

Ustawienie środkowe

BAL R 2

od 1 do 15

Regulacja równowagi przód-tył (Fader)

Naciśnij przycisk SEL, aby wybrać tryb FADER (regulacja równowagi przód-tył). Naciskając przycisk "VOL ^" lub "V VOL", możesz przemieszczać dźwięk w kierunku do przednich lub tylnych zestawów głośnikowych.

FAD F 3

od 1 do 15

FAD CNT

Ustawienie środkowe

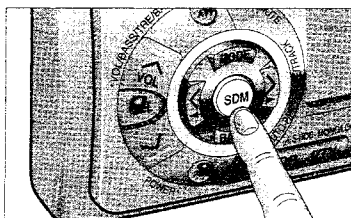
FAD R 3

od 1 do 15

Uwaga: Gdy wybierzesz jeden z trybów regulacji dźwięku (BAS/TRE/BAL/FAD), a w ciągu 5 sekund nie wykonasz żadnej regulacji (w trybie VOL w ciągu 2 sekund), wyświetlacz powróci do normalnego trybu pracy. W takim przypadku, naciśnij ponownie przycisk SEL, aby wybrać żądany tryb regulacji.

Zasilanie i regulatory brzmienia dźwięku (ciąg dalszy)

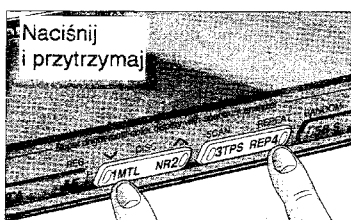
Pamięć brzmienia dźwięku



Wybór trybu pamięci brzmienia dźwięku

Żądane ustawienia brzmienia dźwięku (z wyjątkiem siły głosu VOL i ustawienia funkcji ATT) mogą być zapisane w pamięci, a następnie przywołane. Naciśnij przycisk SDM, aby wybrać tryb pamięci brzmienia dźwięku.

SOUND

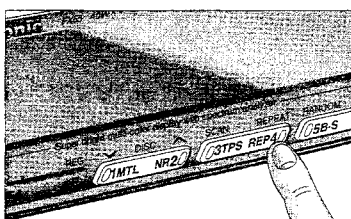


Zapisywanie danych do pamięci brzmienia dźwięku

- Aby zapisać w pamięci żądane ustawienia brzmienia dźwięku, naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk programowania pamięci (od 1 do 4), aż wyświetlenie trybu ustawiania brzmienia dźwięku SOUND zacznie migać.

SOUND 4

- Przyciskom programowania pamięci 5 i 6 nie można przypisać żadnych ustawień brzmienia dźwięku.



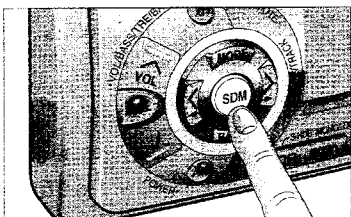
Przywoływanie zapisanych ustawień brzmienia dźwięku

- Gdy w trybie pamięci brzmienia dźwięku, naciśniesz jeden z przycisków pamięci, zostaną przywołane odpowiednie ustawienia brzmienia dźwięku.

SOUND 4

Przywołany numer programatora, zostanie wyświetlony.

- Przycisk programatora 5 odpowiada zalecanym ustawieniom.
- Przycisk programatora 6 pozwala wyłączyć wszystkie ustawienia brzmienia dźwięku.

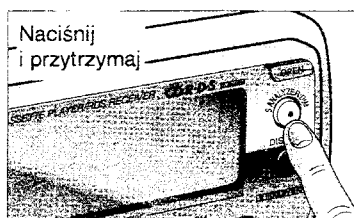


Wyłączanie trybu pamięci brzmienia dźwięku

Naciśnij przycisk SDM, aby przełączyć urządzenie w normalny tryb pracy.

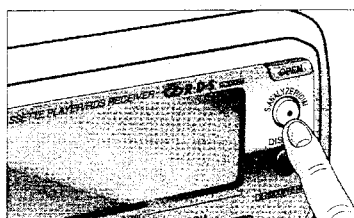
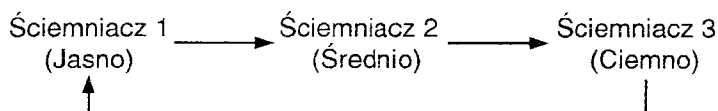
Uwaga: Gdy wybierzesz tryb pamięci brzmienia dźwięku, lecz w ciągu 5 sekund nie wykonasz dalszych czynności, urządzenie wróci do normalnego trybu pracy.

Regulatory wyświetlacza



Przełączanie jasności świecenia wyświetlacza

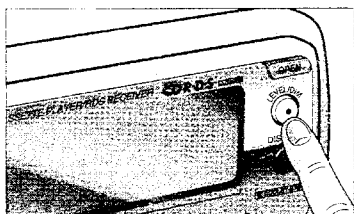
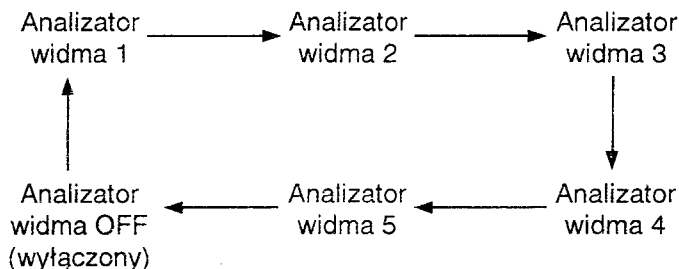
Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 1 sekundę, przycisk \odot (S-ANALYZER/DIM), FX35LEN \odot (LEVEL/DIM), aby cyklicznie zmieniać jasność wyświetlacza LCD, wybierając jeden z 3 dostępnych poziomów jak niżej:



Przełączanie wyświetlacza analizatora widma

(Tylko w modelu CQ-FX55LEN)

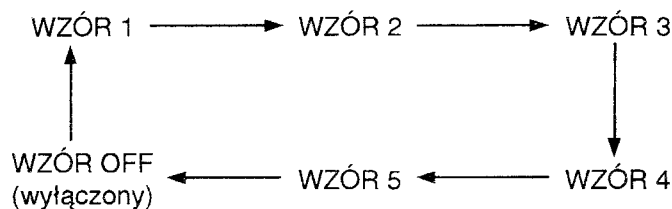
Naciśnij przycisk \odot (S-ANALYZER/DIM), aby cyklicznie zmieniać tryb pracy wyświetlacza LCD, wybierając jeden z 6 dostępnych trybów.



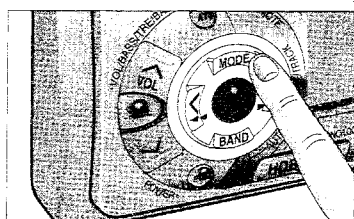
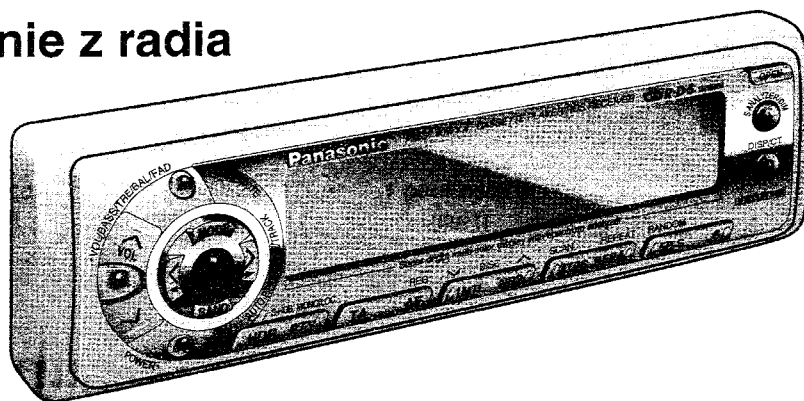
Przełączanie wyświetlacza miernika poziomu głośności

(Tylko w modelu CQ-FX35LEN)

Naciśnij przycisk \odot (LEVEL/DIM), aby cyklicznie zmieniać wyświetlacz miernika poziomu głośności, wybierając jeden z 6 dostępnych wzorów.



Korzystanie z radia



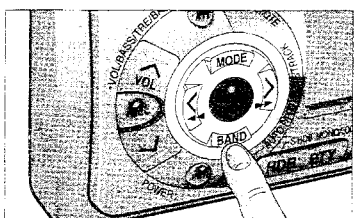
Aby włączyć radio

Naciskaj przycisk MODE, aby przełączać tryby pracy urządzenia w następującej kolejności.

Radio → Magnetofon → Zmieniacz CD



FM: 87.50

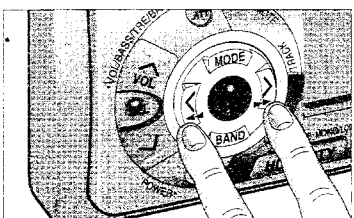


Wybór zakresu częstotliwości

Naciskaj przycisk BAND, aby przełączać zakresy częstotliwości w następującej kolejności.

Wskaźnik "STEREO" świeci się, gdy odbierana stacja nadaje audycję stereofo-niczną.

FM1 → FM2 → FM3 → AM(LW/MW)

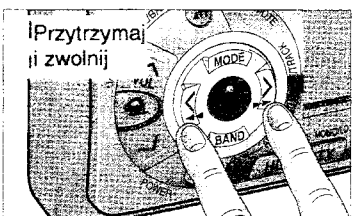


Dostrajanie ręczne

Naciśnij przycisk "<" lub ">", aby przechodzić do niższej lub wyższej częstotliwości.

FM: 87.50

Naciśnij i przytrzymaj przycisk "<" lub ">", aby szybko zmieniać wyświetlane częstotliwości.



Przytrzymaj i zwolnij

Funkcja wyszukiwania stacji (dostrajanie automatyczne)

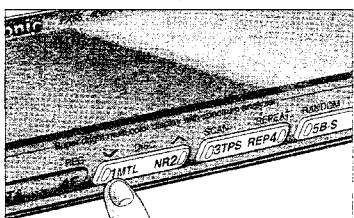
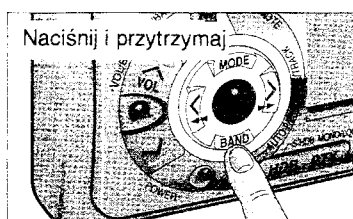
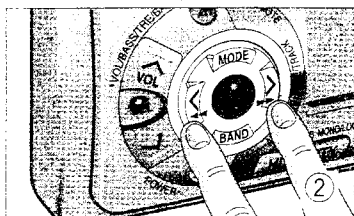
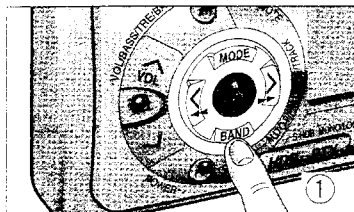
Naciśnij i przytrzymaj przycisk "<" lub ">" przez ponad pół sekundy, a następnie zwolnij go.

Radio automatycznie dostroi się do następnej stacji.

Programowanie stacji

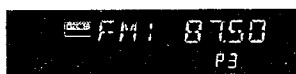
W pamięci urządzenia możesz zaprogramować do 24 stacji, w następujący sposób:

FM1 (UKF1)	FM2 (UKF2)	FM3 (UKF3)	AM(LW/MW) (fale długie i średnie)
6 stacji	6 stacji	6 stacji	6 stacji



Ręczne programowanie stacji

- ① Naciskając przycisk BAND, wybierz żądany zakres częstotliwości.
- ② Używając dostrajania ręcznego lub automatycznego, znajdź stację, którą chcesz zapisać w pamięci (zaprogramować).
- ③ Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków wyboru stacji od 1 do 6 przez ponad 2 sekundy, aż wskaźnik zacznie migać. Powtórz powyższe czynności, aby ustawić inne stacje w zakresach od FM1 do AM.



Numer kanału programatora

Uwaga: Powtarzając powyższą procedurę, możesz zmienić ustawienie pamięci.

Dostrajanie odbiornika do zaprogramowanej stacji

Naciśnij jeden z przycisków programatora od 1 do 6, aby dostroić odbiornik do stacji, którą wcześniej zaprogramowałeś, wykonując wyżej opisane czynności w punktach od ① do ③.

Automatyczne programowanie stacji

Wybierz zakres częstotliwości, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk BAND (AUTO-P) przez ponad 2 sekundy.

- 6 najsilniejszych stacji zostanie automatycznie zapisanych w pamięci, pod przyciskami programatora od 1 do 6.
- Po zaprogramowaniu, każda stacja będzie kolejno odbierana przez 5 sekund.
- Naciśnij przycisk odpowiadający stacji, której chcesz słuchać.

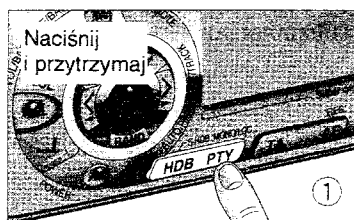
UWAGA: Ze względów bezpieczeństwa, nie próbuj programować stacji podczas jazdy.

Korzystanie z radia (ciąg dalszy)

Wybór trybu MONO (monofonicznego)/LOCAL (lokalnego)

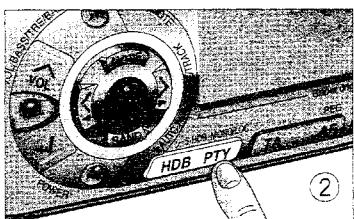
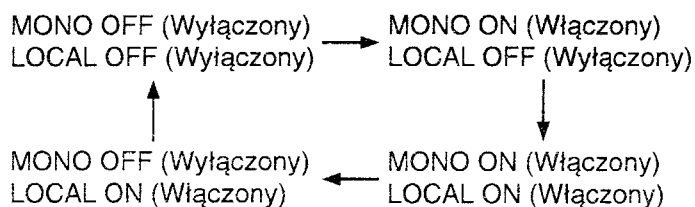
- Gdy włączony jest tryb MONO, podczas odbioru słabo słyszalnych stacji FM stereo, wiele zakłóceń zostanie zredukowanych. (Tylko podczas odbioru w zakresach FM)
- Gdy włączony jest tryb LOCAL, wyszukiwanie stacji kończy się automatycznie tylko po odnalezieniu silnej stacji.

Naciskaj przycisk PTY (M/L), aby przełączać tryby w kolejności następującej.



① Podczas odbioru audycji FM (UKF).

Naciśnij i przytrzymaj przycisk PTY (M/L), aby przełączać tryby w niżej podanej kolejności. Zwolnij przycisk, po ustawieniużądanego trybu pracy.



② Podczas odbioru audycji AM (fale długie).

Naciśnij przycisk PTY (M/L), aby włączyć lub wyłączyć tryb lokalny (LOC) w sposób następujący.



Odbiór radiowy w systemie RDS (Radio Data System)

Wiele stacji radiowych FM nadaje dodatkowe dane zgodne z systemem RDS. To radio wykorzystuje takie dane, oferując wiele interesujących funkcji.

Funkcja AF (Alternative Frequency - zastępcza częstotliwość)

Gdy jakość odbioru pogorszy się, zostanie automatycznie wybrana inna stacja nadająca ten sam program.

Funkcja EON (Enhanced Other Networks - rozszerzenie o inne stacje/częstotliwości)

Gdy odbierane są dane EON, wskaźnik EON świeci się i możliwości funkcji TA oraz AF są rozszerzone.

TA: Mogą być odbierane komunikaty dla kierowców nie tylko nadawane przez aktualnie odbieraną stację, ale także przez inne stacje, należące do tej samej sieci.

AF: Na podstawie danych EON, aktualizowana jest lista zastępczych częstotliwości zaprogramowanych stacji.

Funkcja PS (Program Service Name - nazwa stacji)

Gdy odbierana jest stacja, nadająca w systemie RDS, wskaźnik RDS świeci się i zamiast częstotliwości, wyświetlana jest nazwa stacji. Gdy podczas wyświetlania nazwy stacji, zostanie naciśnięty przycisk D (DISP/CT), na 3 sekundy ukaże się częstotliwość, a następnie znów będzie wyświetlana nazwa stacji.

Funkcja PI (Program Identification - rozpoznawanie programu)

Jeśli warunki odbioru, zaprogramowanej stacji nadającej w systemie RDS, są słabe, wtedy uruchomiona zostanie funkcja wyszukiwania (PI Seek), w celu dostrojenia odbiornika do innej stacji, nadającej ten sam program, lecz na innej częstotliwości.

Funkcja PTY (Program Type - rodzaj programu)

Urządzenie rozpoznaje typ nadawanego programu.

Na przykład:

Wiadomości, muzyka rockowa, poważna

Funkcja TA (Traffic Announcement - komunikaty dla kierowców)

Gdy odbierana jest stacja FM, nadająca okresowo najnowsze wiadomości dla kierowców, wskaźnik TP świeci się. Jeśli włączony jest tryb TA ON, nadawana w zakresie FM informacja o ruchu drogowym automatycznie przerwie Twoje korzystanie z magnetofonu, zmieniacza CD lub innego źródła dźwięku. Po zakończeniu komunikatu, zostanie przywrócone poprzednie źródło dźwięku.

Wyszukiwanie najlepiej słyszalnej stacji

Jeśli warunki odbioru zaprogramowanej stacji, nadającej w systemie RDS, do której chcesz dostroić radio, są słabe, wtedy z listy innych stacji nadających ten sam program (funkcja AF) zostanie wybrana częstotliwość zapewniająca najlepsze warunki odbioru.

Funkcja REG (Region)

Funkcja AF czyli wyszukiwanie stacji o najlepszym odbiorze i rozpoznawanie programu (PI Seek) zależy od ustawienia funkcji "REG" jak niżej:

REG ON: Częstotliwość zmienia się jedynie tak, aby odbierać ten sam program lokalny. Funkcja ta wykorzystywana jest głównie podczas jazdy w tym samym terenie, na przykład w mieście.

REG OFF: Częstotliwość może zmienić się nawet na częstotliwość stacji nadającej inny program lokalny, jeśli stacja należy do tej samej sieci. Odbierana audycja może być inna, w zależności od sytuacji. Funkcja ta jest przydatna głównie przy dalekich podróżach, gdzie występuje zmiana jednych regionów na inne.

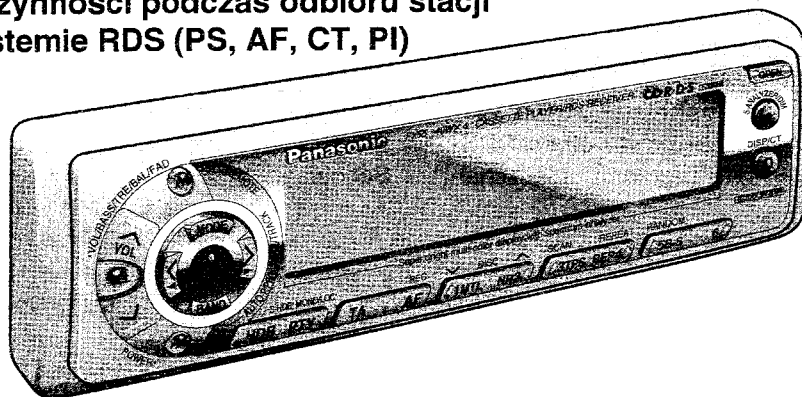
JAKIE KORZYŚCI DAJE FUNKCJA EON

Funkcja EON pozwala radioodbiornikowi, w znacznie większym stopniu niż dotychczas, wykorzystywać zalety systemu RDS. W ciągły sposób aktualizuje ona listę częstotliwości zastępczych (AF) wszystkich zaprogramowanych stacji, włącznie ze stacją aktualnie odbieraną. W związku z tym, nawet jeśli zmienisz zaprogramowane stacje daleko od domu, po powrocie, będziesz mógł odbierać te same stacje na innych, zastępczych częstotliwościach lub inne stacje nadające ten sam program, o ile będą dostępne. Funkcja EON śledzi także aktualnie dostępne stacje nadające komunikaty dla kierowców (stacje TP), umożliwiając ich szybki odbiór.

Uwaga: Gdy jesteś w trybie "AF ON", automatyczne programowanie pamięci uwzględnia tylko stacje z systemem RDS. Gdy jesteś w trybie "TA on", uwzględnia ono tylko stacje TP. Aby automatycznie zaprogramować zwykłe stacje, wyłącz najpierw tryb AF i TA (ustaw tryb "TA off").

Odbiór radiowy w systemie RDS (Radio Data System)(ciąg dalszy)

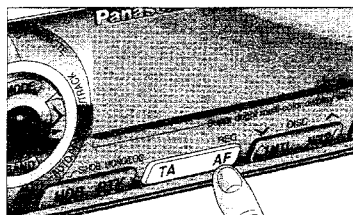
A. Podstawowe czynności podczas odbioru stacji nadających w systemie RDS (PS, AF, CT, PI)



Odbiór stacji nadających w systemie RDS

Podczas odbioru na zakresie FM1, FM2 lub FM3, naciśnij przycisk AF.

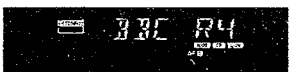
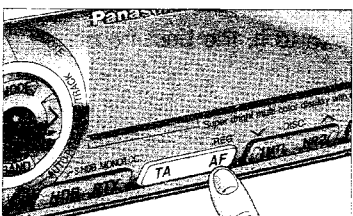
- Tryb pracy odbiornika zmienia się między AF ON (włączony) a AF OFF (wyłączony).



- Wybierz tryb AF ON (włączona), jeśli chcesz korzystać z zastępczych częstotliwości dla stacji z systemem RDS. Spowoduje to automatyczne wyszukanie stacji zapewniającej najlepsze warunki odbioru programu.
- Wybierz tryb AF OFF (wyłączona), jeśli korzystanie z zastępczych częstotliwości nie jest potrzebne.

Zmiana trybu AF (częstotliwości zastępczych)

Naciśnij przycisk AF, aby włączyć tryb AF ON i równocześnie uruchomić funkcję wyszukiwania stacji o najlepszym odbiorze. (Maksymalnie 3 sekundy)



..... Tryb AF1



..... Tryb AF2

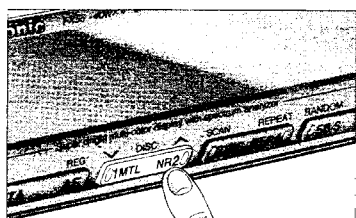


..... Tryb AF OFF (wyłączony)

Uwagi:

1. Ustawieniem domyślnym jest tryb AF1.
2. Tryb AF1 posiada niski próg czułości na obszarach miejskich. Dzięki temu funkcja AF nie włącza się zbyt często, nawet jeżeli poziom sygnału zmniejsza się chwilowo, na przykład, podczas jazdy między wieżowcami.
3. Tryb AF2 jest przewidziany dla obszarów podmiejskich i posiada wyższy próg czułości niż AF1.

Aby uzyskać dokładniejsze informacje na temat funkcji automatycznego dostrajania, programowania stacji RDS, dostrajania odbiornika do zaprogramowanych stacji RDS i automatycznego programowania stacji RDS, patrz "Korzystanie z radia" (strony od 10 do 12).

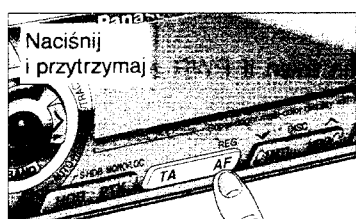


Odnajdywanie stacji RDS (funkcja PI seek)

Funkcja "PI seek" może być użyta, jeśli odbiór wybranej z pamięci stacji RDS jest słaby. Naciśnij ponownie przycisk programatora odpowiadający stacji, do której aktualnie dostrojone jest radio.

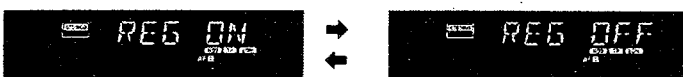


PI Seek: Jeśli funkcja wyszukiwania stacji o najlepszym odbiorze nie odnajdzie takiej stacji, zostanie uruchomiona funkcja PI SEEK, aby automatycznie dostroić urządzenie do stacji nadającej ten sam program.



Włączanie i wyłączanie funkcji "REG"

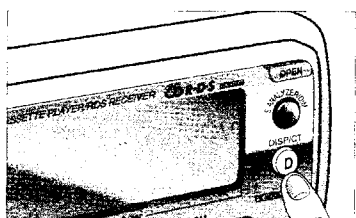
W trybie AF, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk AF(REG), aby na zmianę włączyć (REG ON) i wyłączyć (REG OFF).



Uwagi:

Jeśli chcesz odbierać ten sam program, powinieneś wybrać ustawienie REG ON. Jeśli wybierzesz ustawienie REG OFF, istnieje większe prawdopodobieństwo dostrojenia odbiornika do innej stacji z listy AF, zapewniającej lepsze warunki odbioru.

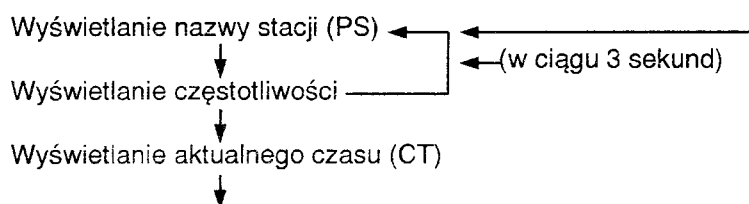
Zależność między sposobem działania funkcji PI SEEK i wybranym ustawieniem REG ON lub REG OFF, została opisana powyżej.



Zmiana wyświetleń

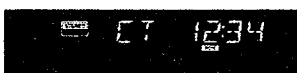
Naciśnij przycisk D(DISP/CT), aby zmienić tryb pracy wyświetlacza.

(Wyświetlanie częstotliwości będzie trwało tylko 3 sekundy; po upływie tego czasu nastąpi powrót do trybu wyświetlania nazwy stacji - PS.)



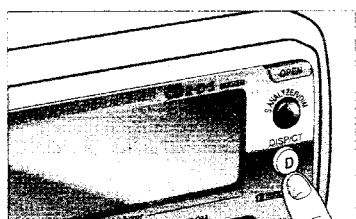
System wyświetlania czasu (Clock Time-CT)

Na obszarach, gdzie tryb RDS CT nie jest dostępny, funkcja 24-godzinnego wyświetlania czasu (CT) może nie działać właściwie. System CT będzie działał od chwili, gdy zostanie odebrana stacja z systemem RDS CT. Na obszarach, gdzie funkcja CT jest niedostępna, wyświetlany jest napis "NO CT".

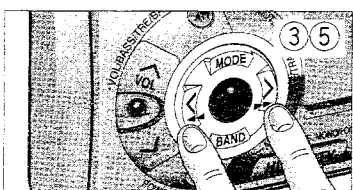
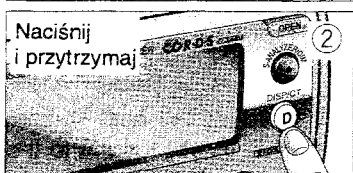
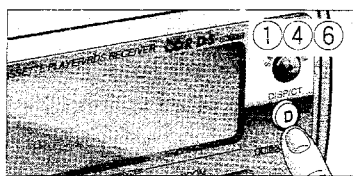


Wyświetlacz zegara

Naciśnij przycisk D(DISP/CT), aby wyświetlić czas.



Odbiór radiowy w systemie RDS (Radio Data System)(ciąg dalszy)



Początkowe ustawianie czasu

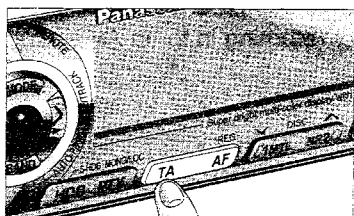
Naciśnij przycisk BAND, aby wybrać zakres AM (fale długie).

- ① Naciśnij przycisk D(DISP/CT), aby wyświetlić wskaźnik "NO CT".
- ② Ponownie naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk D(DISP/CT), liczba godzin zacznie migać informując, że włączony jest tryb ustawiania czasu.
- ③ Aby ustawić godziny, naciskaj przycisk "<" lub ">".
- ④ Naciśnij ponownie przycisk D(DISP/CT), aby rozpocząć ustawianie minut.
- ⑤ Aby ustawić minuty, naciskaj przycisk "<" lub ">".
Przytrzymaj wciśnięty przycisk "<" lub ">", aby szybko zmieniać wskazania.
- ⑥ Gdy zakończysz ustawianie czasu, naciśnij przycisk D(DISP/CT).

Uwagi:

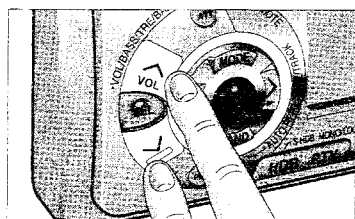
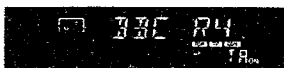
- Gdy włączone jest wyświetlanie aktualnego czasu, pozostaje ono aktywne niezależnie od włączania czy wyłączenia przełączników PWR i ACC.
- W innych trybach pracy urządzenia, naciśnij przycisk D(DISP/CT), aby uzyskać dostęp do funkcji CT systemu RDS.

B. Odbiór informacji dla kierowców (funkcja TP)



Wybierz tryb odbioru komunikatów dla kierowców (TA on)

Naciśnij przycisk TA tak, aby zaświecił się wskaźnik "TA on" i przytrzymaj go, jeśli chcesz wysłuchać informacji o ruchu drogowym. Jeśli informacja o ruchu drogowym nie jest Ci już potrzebna, naciśnij przycisk TA tak, aby zaświecił się wskaźnik "TA off".



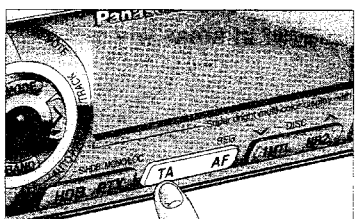
Regulowanie siły głosu (tylko w trybie TA on)

Używając przycisków "VOL ▲" lub "V VOL", wyreguluj siłę głosu do takiego poziomu, przy którym chcesz słuchać informacji o ruchu drogowym. (TA)

Po ustawieniu siły głosu dla informacji o ruchu drogowym (TA), urządzenie automatycznie zapamiętuje różnicę pomiędzy normalną siłą głosu a siłą głosu komunikatów o ruchu drogowym TA (pamięć do 5 poziomów) tak, że następna informacja o ruchu drogowym będzie odbierana z poprzednią siłą głosu, która może być wyższa lub niższa niż normalna głośność.

Normalną głośność można zmieniać do 5-ciu poziomów w górę lub w dół.

Jeżeli ustawiona siła głosu jest wyższa niż 40 lub niższa niż 0, wtedy nie można już dokonywać żadnych zmian.



Gdy odbierana jest stacja inna, niż stacja TP (na przykład stacja EON)

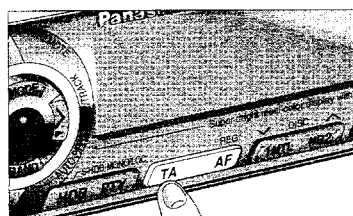
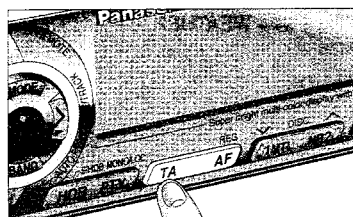
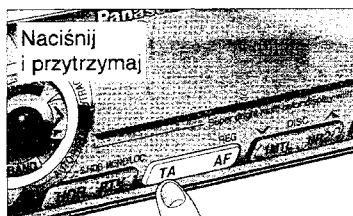
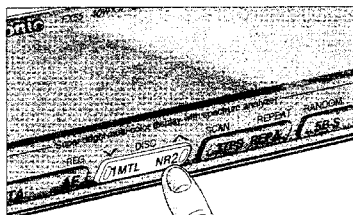
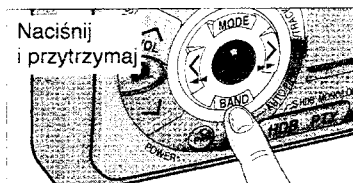
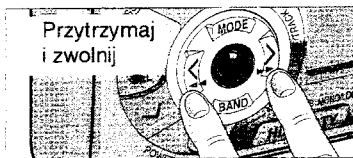
Wtedy wyszukiwana jest automatycznie stacja, nadająca informacje dla kierowców. Odbiornik automatycznie dostroi się do następnej stacji, nadającej informacje dla kierowców (stacji TP).

Możliwości funkcji EON: Funkcja EON pozwala radiu, w znacznie większym stopniu, niż dotychczas, wykorzystywać zalety systemu RDS. W sposób ciągły, aktualizuje ona listę częstotliwości zastępczych (AF) wszystkich zaprogramowanych stacji, łącznie ze stacją aktualnie odbieraną. W związku z tym, nawet jeśli zmienisz zaprogramowane stacje daleko od domu, po powrocie będziesz mógł odbierać te same stacje na innych, zastępczych częstotliwościach lub inne stacje nadające ten sam program, o ile będą dostępne. Funkcja EON śledzi także aktualnie dostępne stacje, nadające komunikaty dla kierowców (stacje TP).



→
Naciśnij
przycisk TA





Wyszukiwanie stacji nadających informacje dla kierowców (TP)

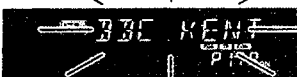
Naciśnij i przytrzymaj przez ponad pół sekundy przycisk "<" lub ">", a następnie zwolnij go. Odbiornik automatycznie dostroi się do następnej stacji nadającej informacje dla kierowców (TP).

Automatyczne programowanie stacji nadających informacje dla kierowców (stacji TP)

Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk BAND (AUTO-P). Sześć najlepiej słyszalnych stacji, nadających informacje dla kierowców (stacji TP) zostanie zapamiętanych i przypisanych przyciskom programatora od 1 do 6. Po zaprogramowaniu stacji będą one kolejno odbierane po 5 sekund każda.

Dostrajanie urządzenia do zaprogramowanych stacji nadających informacje dla kierowców (stacji TP)

Naciśnij przycisk programatora (od 1 do 6), odpowiadający stacji, której chcesz słuchać. Jeśli jakość odbioru jest słaba, zostanie uruchomiona funkcja wyszukiwania stacji zapewniającej najlepsze warunki odbioru, która wybierze z listy zastępczych częstotliwości tę, która zapewni najsilniejszy sygnał stacji TP.



Odbieranie tylko komunikatów dla kierowców (Funkcja "Muting TA on")

Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk TA, aby ukazał się wskaźnik "TA on". Spowoduje to włączenie funkcji TA (Traffic Announcement - komunikatów dla kierowców), pozwalającej Ci słuchać wyłącznie programów o sytuacji na drodze (Traffic Program- TP), o ile są dostępne.

Wyłączanie funkcji "Muting TA" (Muting TA on → TA on)

Naciśnij ponownie przycisk TA.

Naciśnij przycisk "VOL ^", aby zwiększyć siłę głosu.

Automatyczne wyszukiwanie stacji, nadających informacje dla kierowców

Jeśli podczas działania funkcji "Muting TA" jakość odbioru jest zła i nie jest dostępna żadna częstotliwość zastępcza, zostanie automatycznie wyszukana inna, dobrze słyszalna stacja nadająca informacje dla kierowców.

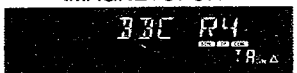
Włączenie komunikatów dla kierowców (TA on) w trybie Tape/CD•C/AUX

Naciśnij przycisk TA, podczas, gdy urządzenie pracuje w trybie magnetofonu lub zmienia CD.

Zostanie wybrany tryb "TA on". Słuchając dźwięku w tym trybie, czekaj na rozpoczęcie komunikatu dla kierowców.

<MAGNETOFON>

Początek komunikatu



Koniec komunikatu

Wyłączanie komunikatów dla kierowców ("TA off").

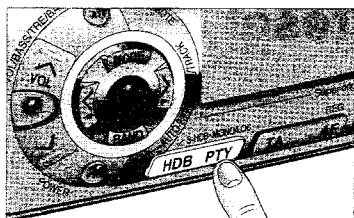
Wykonaj jedną z niżej opisanych czynności.

- Naciśnij przycisk TA, gdy włączony jest tryb "TA on".
- Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk TA, gdy wybrany jest tryb "Muting TA on".
- Naciśnij przycisk TA, gdy włączony jest tryb "Tape/CD•C TA".

Odbiór radiowy w systemie RDS (Radio Data System)(ciąg dalszy)

C. Odbiór informacji o rodzaju programu (funkcja PTY)

(Na niektórych obszarach funkcja PTY może nie być dostępna.)

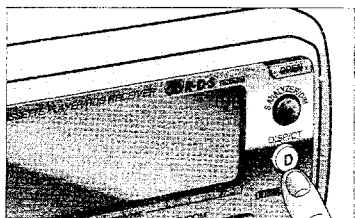


Włączanie trybu PTY

Naciśnij przycisk PTY, aby włączyć tryb wyświetlania rodzaju programu. Wtedy wyświetlany będzie kod rodzaju programu nadawanego przez aktualnie odbieraną stację.



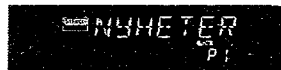
Jeśli nie ma żadanego rodzaju programu, będzie wyświetlany napis "NO PTY".



Zmiana wyświetleń języka PTY

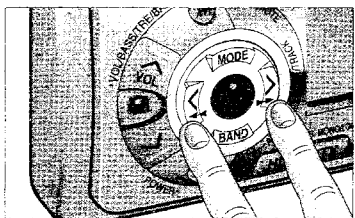
Każdorazowe naciśnięcie przycisku D(DISP/CT) w trybie PTY, powoduje wybieranie na zmianę języków angielskiego i szwedzkiego.

Naciśnij przycisk D(DISP).



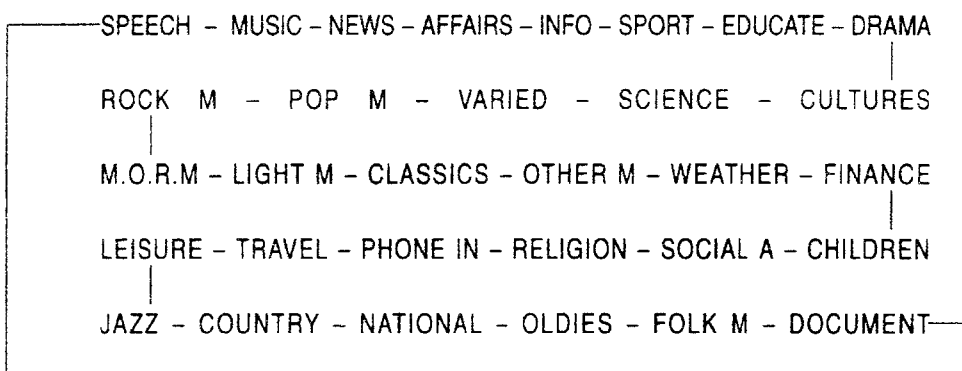
<Język angielski>

<Język szwedzki>



Wybór typu programu

Naciskaj przycisk "<" lub ">", aby wybierać poszczególne rodzaje programów, w następującej kolejności.



Gdy wybierzesz żądany rodzaj programu, naciśnij przycisk BAND. Zostanie uruchomiona funkcja automatycznego wyszukiwania stacji nadającej wybrany rodzaj programu.

Uwaga:

Gdy wyświetlany jest napis "NO PTY", funkcja wyszukiwania nie działa.

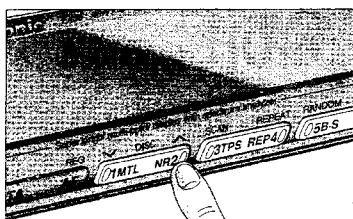


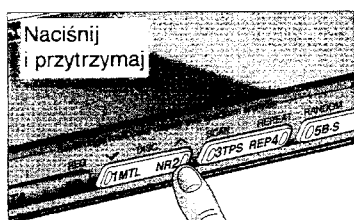
TABELA KODÓW PTY i rodzajów programu

Naciśnij jeden z przycisków programatora od 1 do 6 odpowiadający żadanemu rodzajowi programu.

Poszczególnym przyciskom przypisane są od razu niżej podane rodzaje programu. (Jako ustawienia początkowe)

<ZAPROGRAMOWANE KODY PTY>

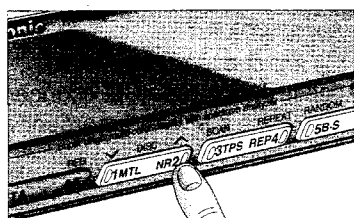
Numer przycisku programatora	1	2	3	4	5	6
Rodzaj programu	NEWS	SPEECH	SPORTS	POP. MUSIC	CLASSICS	MUSIC
Wyświetlacz	NEWS P1	SPEECH P2	SPORT P3	POP P4	CLASSICS P5	MUSIC P6
	NEWS	AFFAIRS INFO EDUCATE DRAMA CULTURES SCIENCE VARIED WEATHER FINANCE CHILDREN SOCIAL A RELIGION PHONE IN TRAVEL LEISURE DOCUMENT	SPORT	POP M	CLASSICS	ROCK M M.O.R.M LIGHT M OTHER M JAZZ COUNTRY NATIONAL OLDIES FOLK M



Naciśnij
i przytrzymaj

Zapamiętywanie rodzajów programu

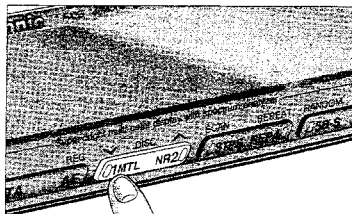
Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy jeden z przycisków programatora od 1 do 6, aby przypisać temu przyciskowi żądany rodzaj programu.



Dostrajanie do zaprogramowanej stacji PTY

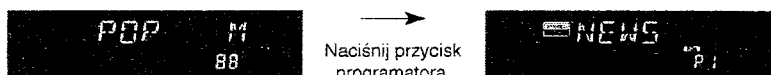
Naciśnij jeden z przycisków programatora od 1 do 6, odpowiadający rodzajowi programu, jakiego chcesz słuchać.

Odbiór radiowy w systemie RDS (Radio Data System)(ciąg dalszy)



Wyszukiwanie stacji, nadających program określonego rodzaju (PTY)

- ① Naciskając odpowiedni przycisk programatora od 1 do 6, dostrój radio do żądanej stacji, spośród zaprogramowanych. Wtedy, przez 5 sekund będzie wyświetlany rodzaj programu i numer kanału programatora.

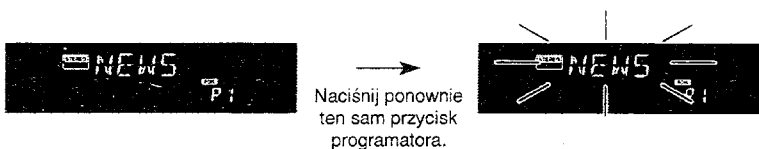


- ② Podczas, gdy będzie wyświetlany jeden z sześciu zaprogramowanych rodzajów programu, wykonaj jedną z dwóch niżej opisanych czynności.

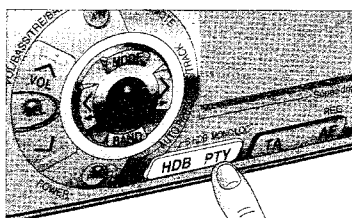
A) Naciśnij ponownie ten sam przycisk programatora.

B) Naciśnij przycisk BAND.

Jeśli dostępna jest stacja nadająca program żądanego typu, odbiornik zostanie do niej dostrojony. W przeciwnym razie, zacznie migać napis "NO PTY", a odbiornik zostanie dostrojony do stacji, którą odbierał przed rozpoczęciem wyszukiwania.



Aby przerwać wyszukiwanie, naciśnij ponownie ten sam przycisk.



Wyłączanie trybu PTY

Naciśnij przycisk PTY aby wyłączyć ten tryb.

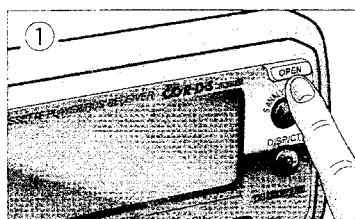
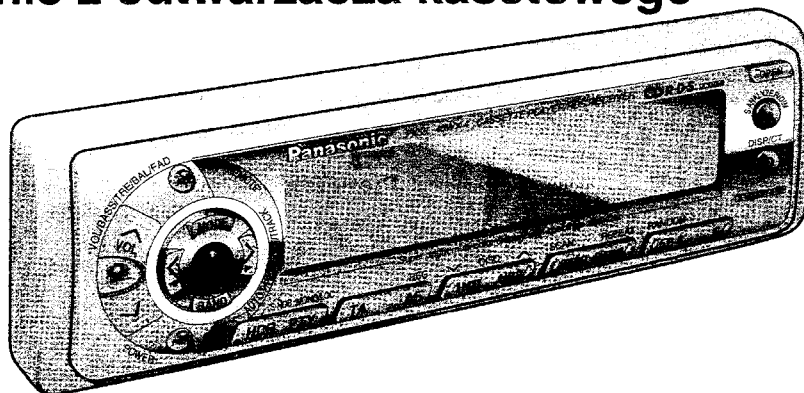
Urządzenie powróci do stanu poprzedzającego włączenie trybu PTY, lecz odbierana częstotliwość nie zmieni się.

Odbiór komunikatów alarmowych

(Na niektórych obszarach usługa nadawania komunikatów alarmowych może być niedostępna.)

Jeśli komunikat alarmowy zostanie nadany podczas korzystania z magnetofonu lub zmieniacza CD, wtedy urządzenie automatycznie przełączy się w tryb radia i zostanie odebrany komunikat. Będzie migał wskaźnik "ALARM".

Korzystanie z odtwarzacza kasetowego



Wkładanie kasety

- ① Naciśnij przycisk OPEN, aby otworzyć płytę czołową.
- ② Włóż kasetę tak, aby odsłonięta część taśmy była zwrócona w prawo.
- ③ Zamknij ręcznie płytę czołową.



PLAY

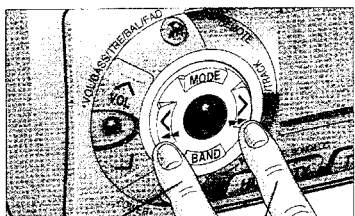
WSKAŹNIK ODTWARZANEJ STRONY KASETY

Ostrzeżenie:

Gdy płyta czołowa jest otwarta, nie przeginaj jej w dół, ani nie stawiaj na niej żadnych przedmiotów, gdyż możesz uszkodzić urządzenie.

Uwaga:

Podczas wkładania kasety, głośność zmniejsza się o 1/10 poprzedniego poziomu i wraca do poprzedniego poziomu, gdy płyta czołowa zostanie całkowicie zamknięta.



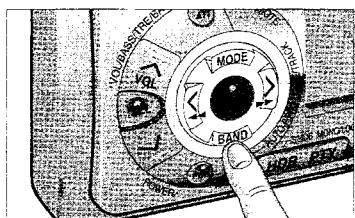
COFANIE SZYBKIE PRZEWIJANIE DO PRZODU

Cofanie taśmy i szybkie przewijanie do przodu

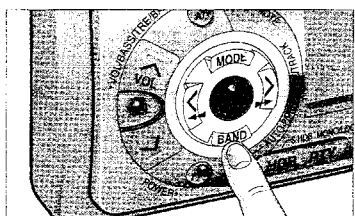
Naciśnij przycisk "<", aby cofnąć lub przycisk ">", aby szybko przewinąć taśmę do przodu.

FF

- Jeśli cofniesz taśmę do początku, zostanie odtworzona ponownie ta sama strona.
- Jeśli przewiniesz taśmę do końca, odtwarzanie rozpocznie się od początku przeciwnej strony kasety.



Aby przerwać cofanie lub szybkie przewijanie do przodu, naciśnij przycisk BAND (PRG).



Aby zmienić odtwarzaną stronę kasety

Naciśnij przycisk BAND (PRG), aby zmienić odtwarzaną stronę kasety.

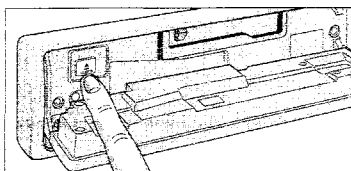
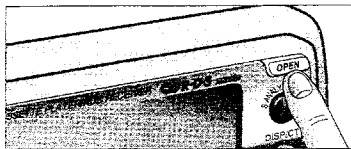
PLAY

ODTWARZANIE PIERWSZEJ (GÓRNEJ) STRONY KASETY


PLAY

ODTWARZANIE DOLNEJ (DRUGIEJ) STRONY KASETY

Korzystanie z odtwarzacza kasetowego (ciąg dalszy)



Wymywanie kasy

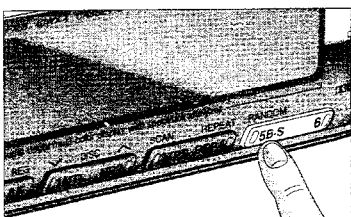
Naciśnij OPEN, aby otworzyć płytę czołową. Naciśnij przycisk , aby kaseeta wysunęła się, co umożliwi jej wyjęcie i przywrócenie poprzedniego trybu pracy.

Uwaga:

- Podczas wymywania kasy, głośność zmniejsza się o 1/10 poprzedniego poziomu i wraca do poprzedniego poziomu, gdy płyta czołowa zostanie całkowicie zamknięta.

Ostrzeżenie:

Podczas wysuwania kasy, nie zamykaj płyty czołowej, dopóki kaseeta nie zostanie całkowicie wyjęta z magnetofonu.



Omijanie nienagranych części kasy (Blank Skip)

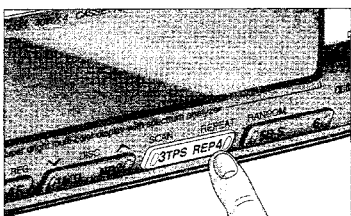
- Naciśnij przycisk 5(B-S), aby pominąć długą nienagraną część taśmy.



- Naciśnij ponownie przycisk 5(B-S), aby wyłączyć tę funkcję.

Uwagi:

- Będzie się świecił wskaźnik "B-SKIP". Jednakże, funkcja "blank skip" nie działa, gdy włączona jest funkcja POWTARZANIA. Funkcja powtarzania ma priorytet w stosunku do funkcji "blank skip".
- Funkcja "blank skip" nie będzie działać także wówczas, gdy nienagrana część taśmy jest krótsza niż 15 sekund.

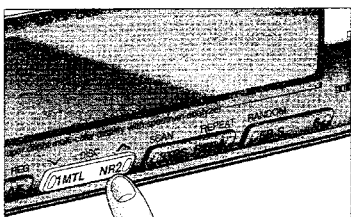


Funkcja powtarzania (REP)

- Naciśnij przycisk 4(REP), aby powtórnie odtworzyć utwór, którego właśnie słuchasz.



- Naciśnij ponownie 4(REP), aby wyłączyć powtarzanie.

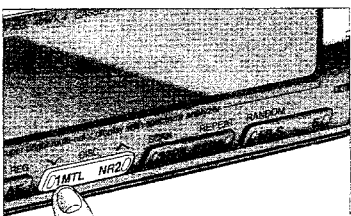


System redukcji szumów Dolby (NR)

- Naciśnij przycisk 2(NR), aby włączyć tryb Dolby B NR.



- Naciśnij ponownie 2(NR), aby go wyłączyć.
- Włączaj tryb "Dolby B NR" przy odtwarzaniu taśm nagranych w trybie redukcji szumów Dolby B.



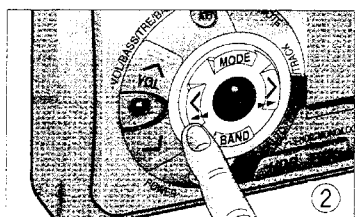
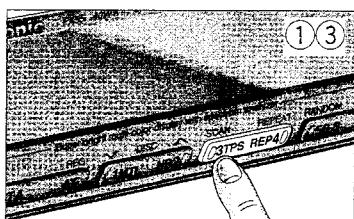
Tryb odtwarzania taśm metalowych

- Naciśnij przycisk 1(MTL), gdy odtwarzasz taśmy metalowe lub chromowe (CrO₂).

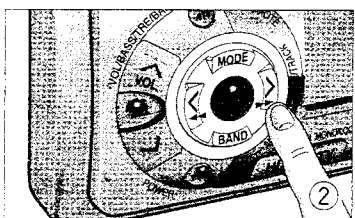


- Naciśnij ponownie 1(MTL), aby go wyłączyć.

Uwaga: Odtwarzanie taśm innych, niż metalowe w trybie MTL powoduje złe odtwarzanie dźwięków o dużych częstotliwościach, co wpływa niekorzystnie na jakość dźwięku.

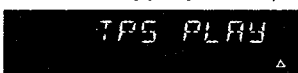


lub



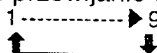
Funkcja TPS (Wyszukiwanie nagrań)

① Naciśnij przycisk 3 (TPS), aby włączyć tryb wyszukiwania nagrań na taśmie.

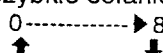


② Określ, który utwór, względem aktualnie odtwarzanego chcesz odnaleźć. Naciśnij odpowiednią ilość razy przycisk "0", aby odnajdywać utwory położone po aktualnie odtwarzanym (do 9 utworów); lub naciśnij odpowiednią ilość razy przycisk ">", aby odnajdywać utwory położone przed aktualnie odtwarzanym (do 8 utworów), odpowiedni numer utworu.

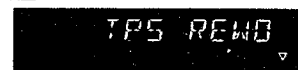
(Szybkie przewijanie do przodu:)



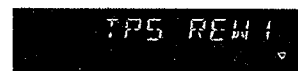
(Szybkie cofanie:)



Przykł.1 Aby ponownie wybrać aktualny utwór, naciśnij przycisk 3 (TPS), a następnie jednokrotnie przycisk "<".



Przykł.2 Aby wybrać 1-szy utwór wstecz wobec aktualnie odtwarzanego, naciśnij jednokrotnie przycisk 3 (TPS), a następnie przycisk "<" dwa razy.



Przykł.3 Aby wybrać następny utwór, naciśnij przycisk 3 (TPS) oraz jednokrotnie przycisk ">".



Przykł.4 Aby wybrać trzeci utwór do przodu wobec aktualnie odtwarzanego, naciśnij jednokrotnie przycisk 3 (TPS), a następnie trzy razy przycisk ">".



③ Ponownie naciśnij przycisk 3 (TPS), aby wyłączyć tę funkcję.

Uwagi:

Tryb TPS może nie działać poprawnie w następujących przypadkach. Nie oznacza to, jednakże, niesprawności urządzenia.

- Jeśli przerwy między utworami są krótsze niż 3 sekundy lub, jeśli występują w nich silne szумы lub przydźwięki.
- Jeśli w nagraniu występują bardzo ciche fragmenty.

Uwaga:

Jeśli chcesz zachować swój odtwarzacz kasetowy w jak najlepszym stanie, unikaj używania taśm o czasie odtwarzania dłuższym niż 90 minut (C-90).

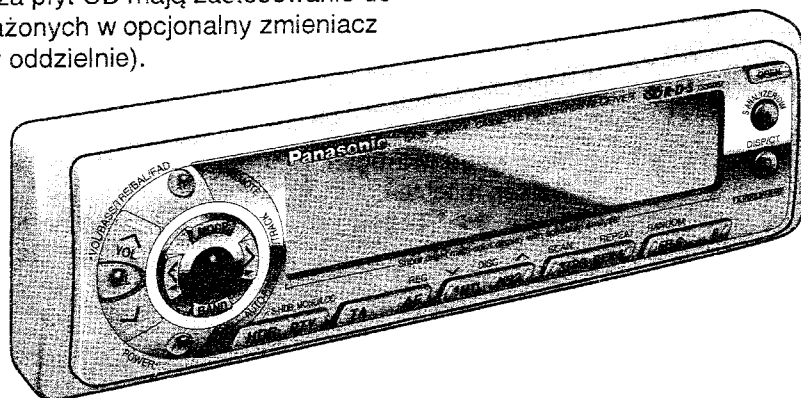
„Aby włożyć kasetę do odtwarzacza”

Jeśli do odtwarzacza włożysz kasetę z luźną taśmą, może ona nie być odtwarzana prawidłowo. W takim przypadku, wyjmij kasetę, naciągnij taśmę i włóż z powrotem do odtwarzacza.

Korzystanie ze zmieniacza CD

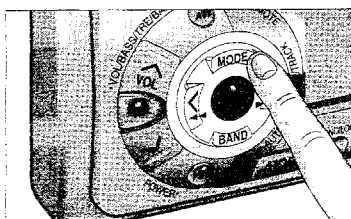
Uwaga:

Funkcje zmieniacza płyt CD mają zastosowanie do urządzeń, wyposażonych w opcjonalny zmieniacz CD (sprzedawany oddzielnie).



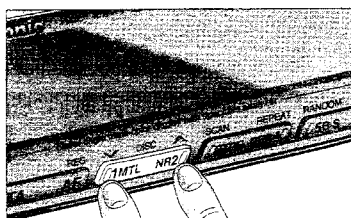
Aby uruchomić zmieniacz CD

Gdy zmieniacz CD jest podłączony, naciśnij przycisk MODE, aby przełączyć urządzenie w tryb zmieniacza CD i wtedy automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.



Wybór płyty

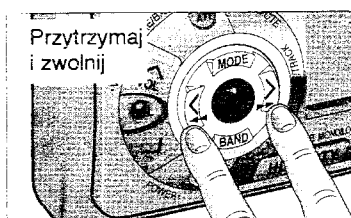
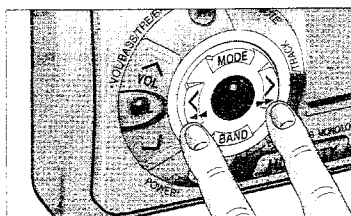
Naciskaj przycisk "V DISC" lub "DISC A", aby wybierać kolejne płyty w malejącej lub rosnącej kolejności.



Odtwarzanie wybranej płyty, rozpocznie się od pierwszego utworu.

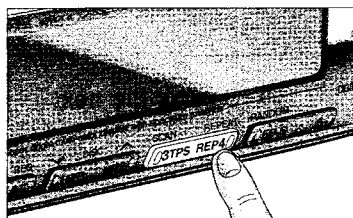
Wybór utworu

- Naciśnij przycisk ">" raz, aby przejść do następnego utworu.
- Naciśnij przycisk "<" raz, aby przejść do początku aktualnie odtwarzanego utworu. Naciśnij przycisk dwa razy, aby odtworzyć poprzedni utwór.
- Naciskaj przycisk kilkakrotnie, aby przeskoczyć żadaną ilość utworów.



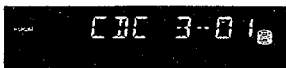
Przeszukiwanie utworu

- Naciśnij i przytrzymaj przez ponad pół sekundy przycisk "<" lub ">", aby włączyć funkcję szybkiego przeszukiwania utworu wstecz lub do przodu.
- Zwolnij przycisk "<" lub ">", aby wznowić normalne odtwarzanie płyty.

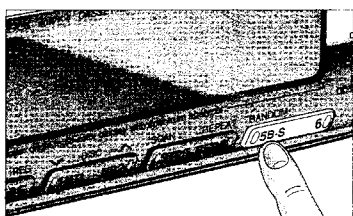


Wielokrotne odtwarzanie (powtarzanie) utworu

- Naciśnij przycisk 4(REPEAT), aby wielokrotnie odtwarzać aktualny utwór.

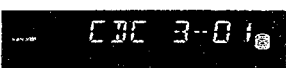


- Naciśnij ponownie przycisk 4(REPEAT), aby wyłączyć tę funkcję.



Odtwarzanie losowo wybranego utworu

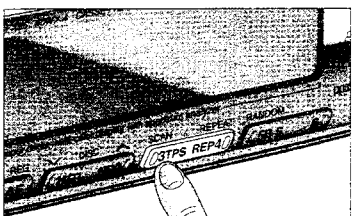
- Naciśnij przycisk 5(RANDOM). Zostanie odtworzony utwór wybrany losowo spośród wszystkich dostępnych utworów.



- Aby wyłączyć odtwarzanie losowo wybranego utworu, naciśnij ponownie przycisk 5(RANDOM).

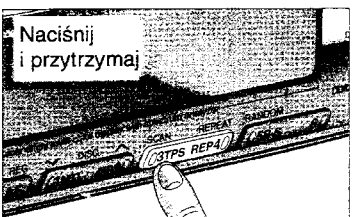
Uwaga:

Tryb wyboru płyty "V DISC" lub "DISC Λ" ma priorytet wobec trybu odtwarzania losowego. Jeśli zostanie naciśnięty jeden z tych przycisków, tryb odtwarzania losowego zostanie wyłączony i uruchomiona zostanie funkcja wyboru płyty.



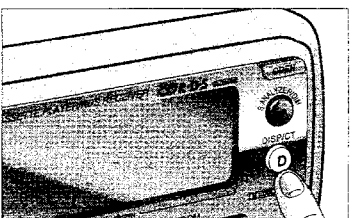
Przeszukiwanie utworów

- Naciśnij przycisk 3(SCAN). Wyświetlacz zacznie migać i będą odtwarzane początkowe, 10-sekundowe fragmenty każdego utworu z kolejnych płyt.
- Naciśnij ponownie przycisk 3(SCAN), aby wyłączyć tę funkcję.



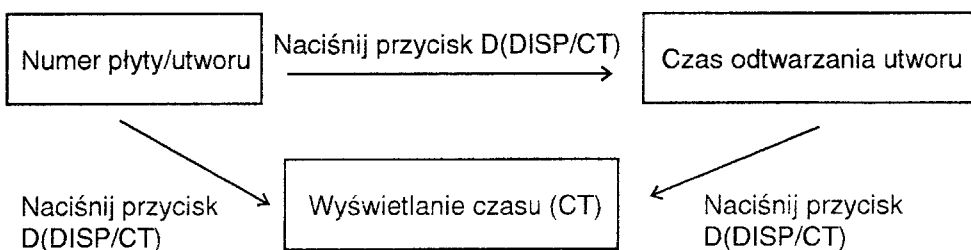
Przeszukiwanie płyt

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk 3(SCAN) przez ponad 2 sekundy. Będą odtwarzane 10-sekundowe fragmenty każdego 1-szego utworu ze wszystkich płyt, włożonych do magazynka.
- Ponownie naciśnij przycisk 3(SCAN), aby wyłączyć tę funkcję.







Zmiana trybu pracy wyświetlacza

Naciskaj przycisk D(DISPLAY/CT), aby zmieniać tryb pracy wyświetlacza w następującej kolejności.



Korzystanie ze zmieniacza CD (ciąg dalszy)

Wyświetlanie komunikatów o błędach

 The image shows a CD player's display. On the left, the letters 'CD' are displayed. To the right of 'CD' is a small square icon with a cross-hatch pattern. To the right of the icon is the error code 'E1'. Below the icon, the text 'DISC No' is visible.	Wyświetlany, gdy płyta jest zabrudzona lub włożona odwrotnie. Zmieniacz wybiera następną, dostępną płytę kompaktową.
 The image shows a CD player's display. On the left, the letters 'CD' are displayed. To the right of 'CD' is a small square icon with a cross-hatch pattern. To the right of the icon is the error code 'E2'. Below the icon, the text 'DISC No' is visible.	Wyświetlany, gdy płyta jest porysowana. Wybiera następną, dostępną płytę kompaktową.
 The image shows a CD player's display. On the left, the letters 'CD' are displayed. To the right of 'CD' is the error code 'E3'.	Wyświetlany, gdy urządzenie z jakiegoś powodu przestało działać. Naciśnij przycisk RESET w zmieniaczu CD (nie należy do wyposażenia).
 The image shows a CD player's display. On the left, the letters 'CD' are displayed. To the right of 'CD' is the error code '0000'.	Wyświetlany, gdy w magazynku nie ma płyt.

Zdalne sterowanie (pilot)

Wymiana baterii:

1. Wyjmij uchwyt baterii.

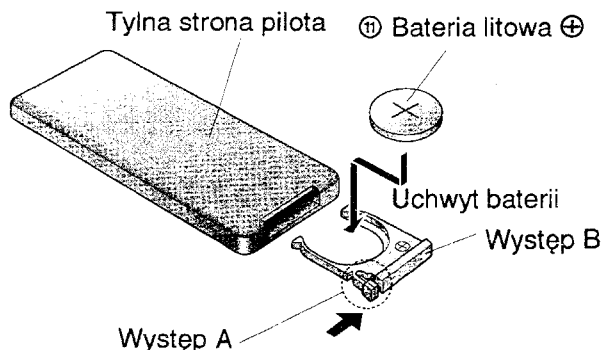
Wyciągnij uchwyt baterii za występ B, naciskając równocześnie występ A, zgodnie z kierunkiem wskazywanym przez strzałkę.

2. Wymień baterię.

Wstaw nową baterię poprawnie, aby biegun dodatni (+) był zwrócony ku górze, jak pokazano na rysunku.

3. Włóż uchwyt baterii.

Wciśnij uchwyt na jego miejsce.



Uwagi dotyczące korzystania z baterii:

Zużyte baterie muszą być natychmiast wyjęte i wyrzucone w sposób nie szkodzący środowisku naturalnemu (odnoszone do składnicy złomu lub punktu serwisowego).

Informacje na temat baterii:

- Właściwa bateria: Bateria litowa firmy Panasonic (CR2025)
- Czas pracy baterii: 6 miesięcy przy normalnym korzystaniu z urządzenia (w normalnej temperaturze pokojowej)

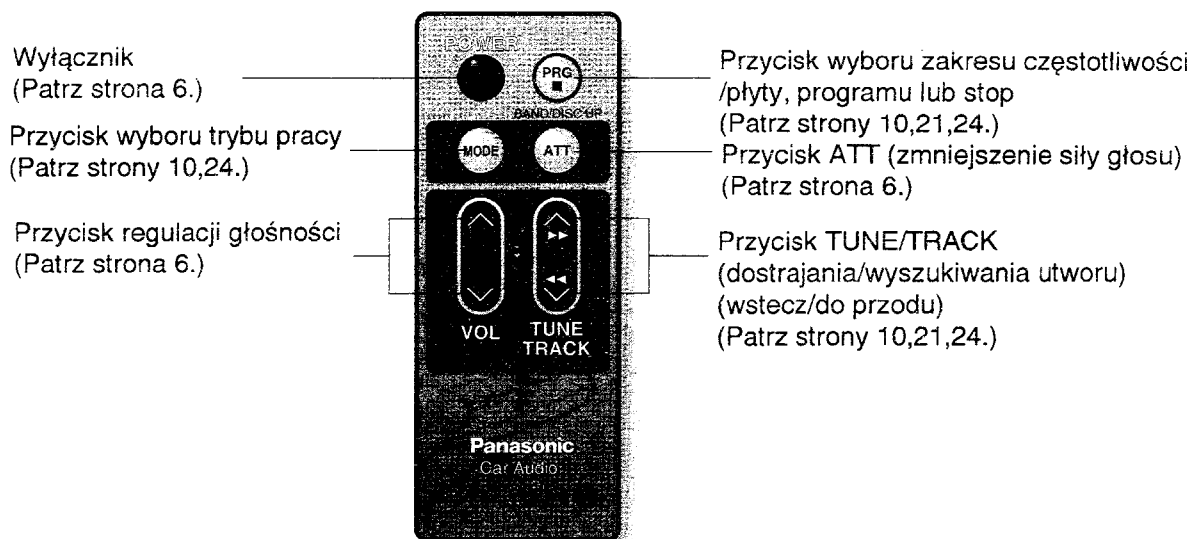
Ostrzeżenie:

Niewłaściwe korzystanie z baterii może doprowadzić do przegrzania, eksplozji lub zapalenia się urządzenia, co może spowodować obrażenia lub pożar.

Wyciek elektrolitu z baterii może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- Nie rozbieraj, ani nie zwieraj baterii. Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa wypadku, trzymaj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nazwy głównych regulatorów:

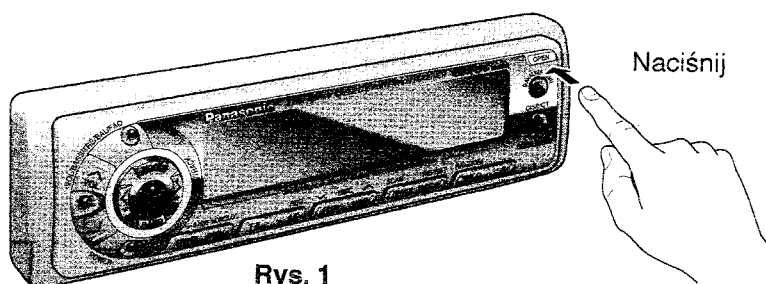


System zabezpieczenia przed kradzieżą

Urządzenie jest wyposażone w zdejmowaną płytę czołową. Zdjęcie tej płyty powoduje, że radio staje się zupełnie bezużyteczne. Wskaźnik zabezpieczenia zacznie migać.

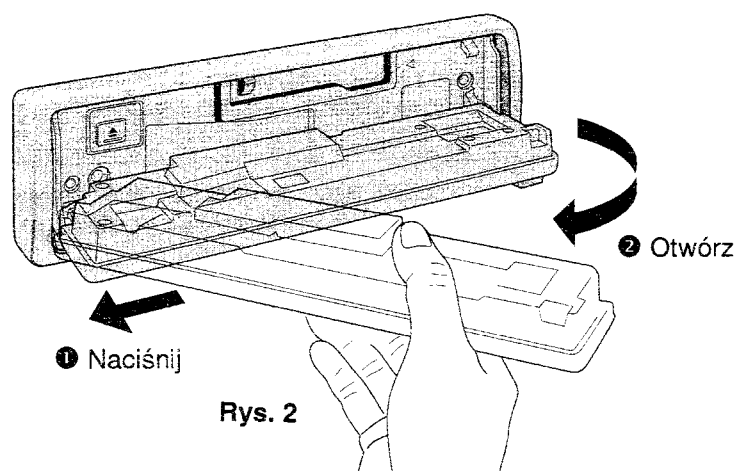
Aby zdjąć płytę czołową

- ① Wyłącz zasilanie.
- ② Naciśnij przycisk OPEN. Zdejmowana płyta czołowa zostanie otwarta.



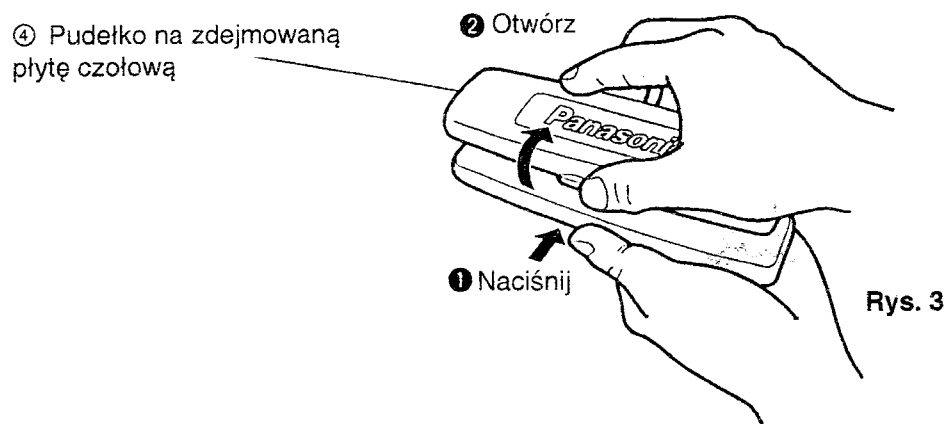
Rys. 1

- ③ Zdejmij płytę czołową, ciągnąc za jej prawą stronę. Umieść zdejmowaną płytę czołową w należącym do wyposażenia pudełku.



Rys. 2

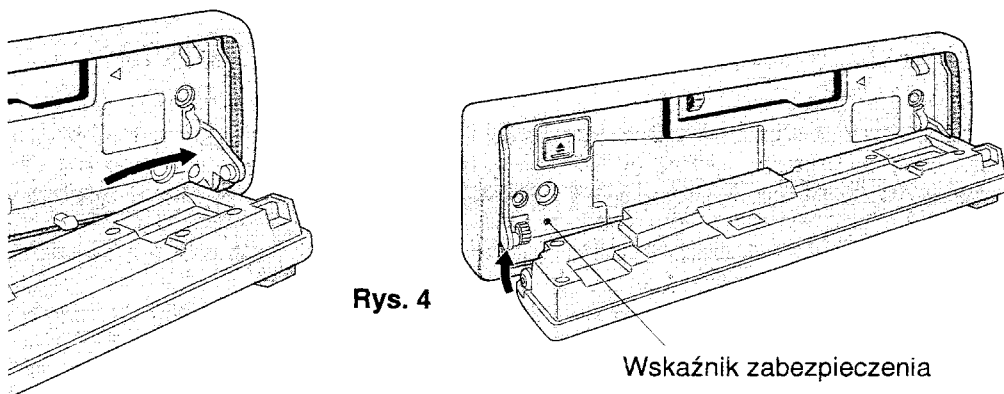
- ④ Tak jak pokazano na rysunku 3, naciśnij delikatnie dolną część pudełka, a następnie otwórz jego pokrywę. Przechowuj zdejmowaną płytę czołową w pudełku. W ten sposób możesz przenosić ją bezpiecznie.



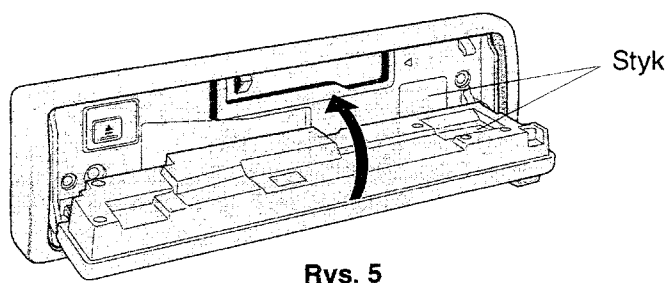
Rys. 3

Zakładanie zdejmowanej płyty czołowej

- ① Włóż prawy lub lewy otwór płyty czołowej na występ urządzenia głównego, a następnie dopasuj drugą stronę, wsuwając ją na miejsce.



- ② Po założeniu płyty, sprawdź czy jest dobrze osadzona, poruszając ją kilkakrotnie w górę i w dół.



- ③ Zamknij płytę czołową i naciśnij jej prawy koniec, aż usłyszysz kliknięcie.

Ostrzeżenie

1. Zanim zaczniesz zdejmować płytę czołową upewnij się, że zasilanie zostało wyłączone.
2. Zdejmowana płyta czołowa nie jest wodoodporna. Nie narażaj jej na kontakt z wodą lub nadmierną wilgocą.
3. Nie zdejmuj płyty czołowej podczas prowadzenia samochodu.
4. Nie kładź zdejmowanej płyty czołowej na tablicy rozdzielczej lub w pobliżu innych miejsc, gdzie może występować wysoka temperatura.
5. Nie dotykaj styków na zdejmowanej płycie czołowej, ani w urządzeniu głównym, gdyż może to spowodować pogorszenie przewodzenia elektrycznego.
6. Jeśli brud lub inne obce substancje zanieczyszczą styki, wytrzyj je suchą, czystą ściereczką.
7. Gdy płyta czołowa jest otwarta, nie przeginaj jej w dół, ani nie stawiaj na niej żadnych przedmiotów, gdyż możesz uszkodzić urządzenie.

System zabezpieczenia przed kradzieżą (Ciąg dalszy)

Alarm ostrzegawczy

Ostrzeżenie

To radio samochodowe jest wyposażone w zintegrowany alarm ostrzegawczy, utrudniający włamanie. Jednakże, aby system alarmowy działał poprawnie, montaż urządzenia musi być przeprowadzony prawidłowo. Muszą być przestrzegane następujące zalecenia, dotyczące montażu:

1. Dostarczany uchwyt montażowy musi być dokładnie zamocowany w desce rozdzielczej przy użyciu występów montażowych.
2. Radio musi być włożone w uchwyt montażowy tak, aby jego koniec dokładnie pokrywał się z końcem uchwyty.
3. Upewnij się, że dane techniczne podłączonych zestawów głośnikowych (impedancja oraz moc) odpowiadają danym technicznym radia (patrz dane techniczne).

Tylko przestrzeganie podczas montażu powyższych trzech zaleceń, zapewnia poprawną pracę alarmu ostrzegawczego.

Jeśli urządzenie główne nie jest poprawnie podłączone oraz zamontowane, alarm może włączyć się przypadkowo.

Alarm ostrzegawczy i wskaźnik zabezpieczenia

Wskaźnik zabezpieczenia miga, gdy płyta czołowa jest zdjęta. Co więcej, próba wyjęcia urządzenia z uchwyty montażowego spowoduje uruchomienie, a następnie wyłączenie, trwającego 1 minutę, tonu alarmowego.

Włączanie alarmu ostrzegawczego i wskaźnika zabezpieczenia

1. Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 4 sekundy przycisk SEL, podczas, gdy urządzenie jest włączone. Zostanie wyświetlony napis "ALARM ON", a wskaźnik zabezpieczenia i alarm ostrzegawczy zostaną włączone (ON).

Uwaga: Urządzenie jest sprzedawane z wyłączonym trybem ALARMU.

2. Aby sprawdzić, czy alarm jest włączony (ALARM ON), upewnij się, czy po zdjęciu płyty czołowej wskaźnik zabezpieczenia miga.

Wyświetlacz	Wskaźnik zabezpieczenia	Alarm ostrzegawczy	Alarm zdjęcia płyty
-------------	-------------------------	--------------------	---------------------

ALARM ON

Miga

WŁĄCZONY

WŁĄCZONY



(Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL przez ponad 4 sekundy.)

ALARM OFF

WYŁĄCZONY

WYŁĄCZONY

WYŁĄCZONY

Uwaga:

1. Alarm ostrzegawczy może nie działać, jeśli nie użyłeś, specjalnie dostarczonego, uchwyty montażowego. Właśnie ten uchwyt montażowy włącza alarm przy wyjmowaniu urządzenia. Jeśli urządzenie główne nie jest podłączone i zamontowane prawidłowo, system alarmowy może włączyć się bez żadnej przyczyny.
2. Gdy wyjmujesz lub montujesz urządzenie, upewnij się, czy alarm jest wyłączony (ALARM OFF).
3. Jeśli przez pomyłkę uruchomiłeś alarm, lub jeśli chcesz wyjąć urządzenie, możesz wyłączyć alarm i wskaźnik zabezpieczenia, wykonując niżej opisane czynności.
 - Załóż zdejmowaną płytę czołową.
 - Odlącz wtyk zasilający.

Alarm zdjęcia płyty czołowej

Ten alarm włącza się, ostrzegając, abyś nie zapomniał zdjąć płyty czołowej przed opuszczeniem samochodu. Funkcja ta działa, gdy włączony jest alarm (ON).

Montaż

Przygotowania

- Zanim zamontujesz urządzenie, sprawdź działanie radia z podłączoną anteną i zestawami głośnikowymi.
- Odiłącz przewód od ujemnego (-) zacisku akumulatora (patrz poniższe ostrzeżenie).

Ostrzeżenie:

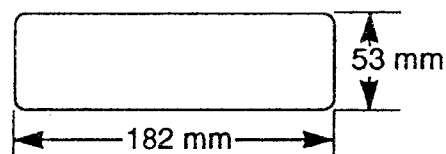
Jeśli montujesz urządzenie w samochodzie, do którego wyposażenia należy komputer, odłączenie przewodu od akumulatora spowoduje skasowanie wszystkich danych zapisanych w elektronicznej pamięci komputera. W tego rodzaju samochodach nie powinieneś odłączać akumulatora i musisz zachować szczególną ostrożność, aby nie spowodować zwarcia.

Montaż na desce rozdzielczej

Otwór montażowy

Montaż na desce rozdzielczej jest możliwy, o ile w desce rozdzielczej samochodu znajduje się otwór o wymiarach pokazanych na rysunku 1.

1. Aby można było zamontować urządzenie, deska rozdzielcza samochodu powinna mieć grubość od 4,5 do 6 mm.



Rys. 1

Ostrzeżenia dotyczące montażu

O ile jest to możliwe, urządzenie powinno być montowane przez profesjonalnego elektryka, montującego radia samochodowe.

W razie trudności, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Panasonic.

1. Urządzenie może pracować tylko w samochodach z 12-woltową instalacją prądu stałego z minusem na masie.
2. Połączenia elektryczne wykonuj zgodnie ze schematem, zamieszczonym na stronie 34. Pomyłka może spowodować uszkodzenie urządzenia.
3. Podłącz przewód zasilający, po wykonaniu wszystkich pozostałych połączeń.
4. Pamiętaj, aby ŻÓŁTY przewód podłączyć do dodatniego (+) zacisku akumulatora lub do zacisku (BAT) w bloku bezpieczników.
5. Zaizoluj wszystkie odsłonięte przewody, aby nie dopuścić do ich zwarcia.
6. Po zamontowaniu urządzenia, przytwierdź wszystkie luźne przewody.
7. Uważnie przeczytaj instrukcje obsługi i montażu innych (dodatkowych) urządzeń, zanim podłączysz je do tego urządzenia.

Elementy montażowe i inne wyposażenie

Numer	Opis części	Wygląd	Ilość
①	Uchwyt montażowy		1
②	Śruba montażowa (φ 5mm)		1
③	Wtyk zasilania		1
④	Pudełko na płytę czołową		1

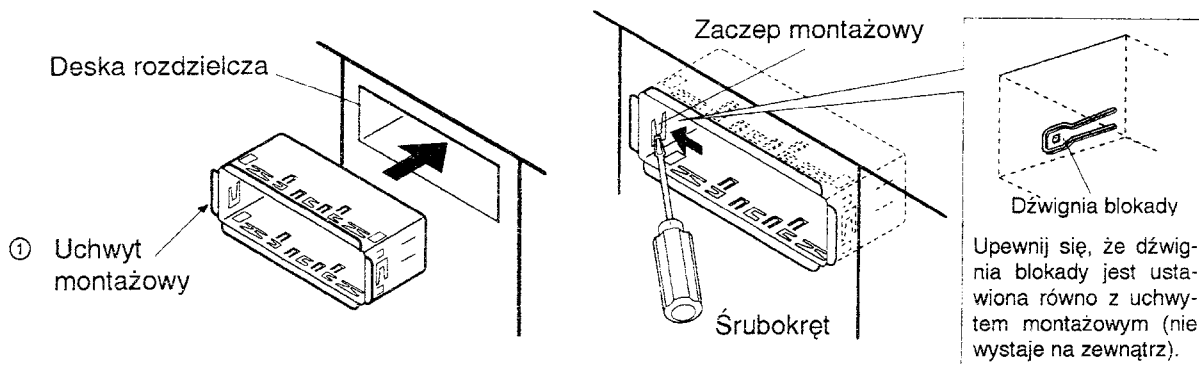
Numer	Opis części	Wygląd	Ilość
⑤	Pilot		1
⑥	Ramka		1
⑦	Bateria litowa		1
⑧	Adapter anteny ISO		1

Montaż (Ciąg dalszy)

Procedura montażu

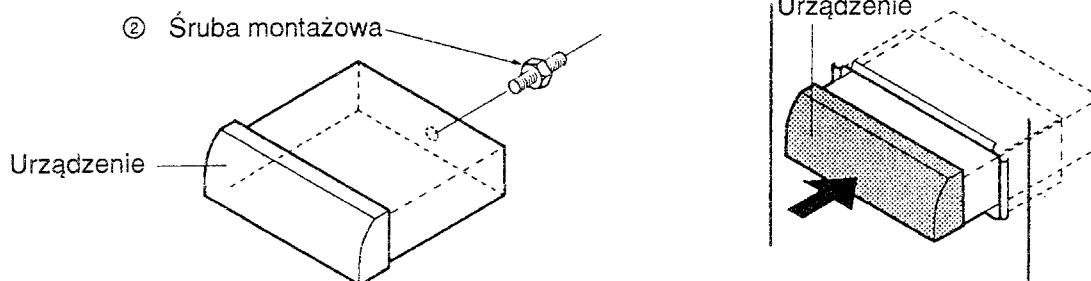
1. Zamocuj uchwyt montażowy ①.

Włóż uchwyt montażowy ① do otworu w desce rozdzielczej samochodu i używając śrubokręta, odegnij zaczepy montażowe.



2. Przymocuj tylną ściankę urządzenia.

- Sprawdź zgodność połączeń elektrycznych z instrukcją obsługi.
- Używając odpowiedniego klucza, przykręć śrubę montażową ②.



- Włóż urządzenie do uchwyty montażowego i wepchnij je, aż usłyszysz kliknięcie.
- Przymocuj tylną ściankę urządzenia na jeden z dwóch zalecanych sposobów.

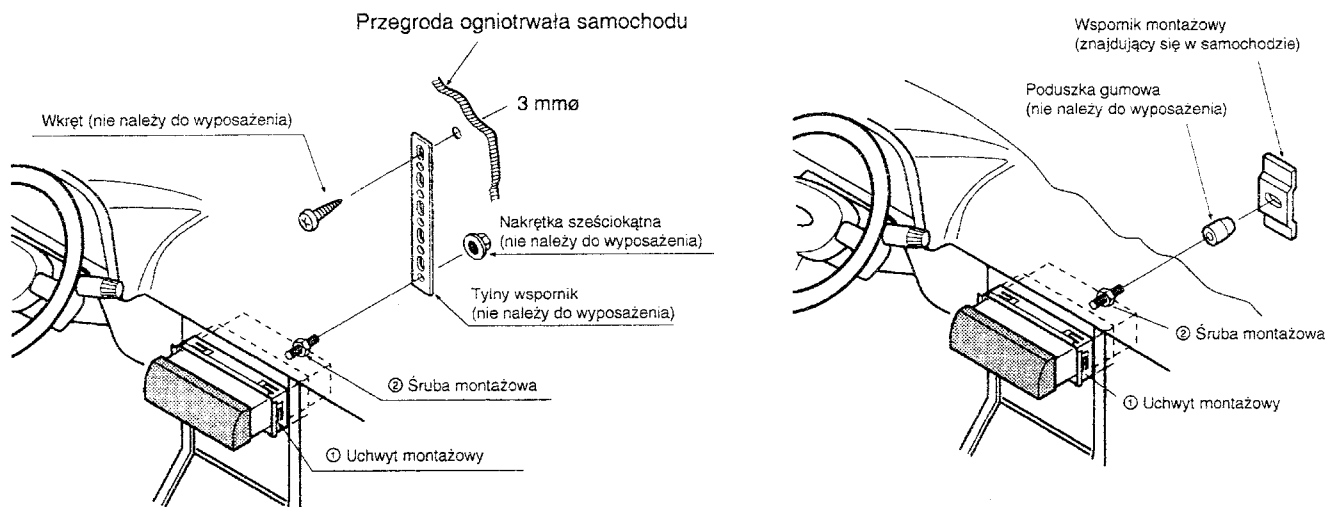
■ Przy użyciu tylnego wspornika (nie należy do wyposażenia)

Przymocuj jeden z końców tylnego wspornika do tylnej ścianki urządzenia, a drugi do przegrody ogniotrwałej samochodu lub innej metalowej płaszczyzny.

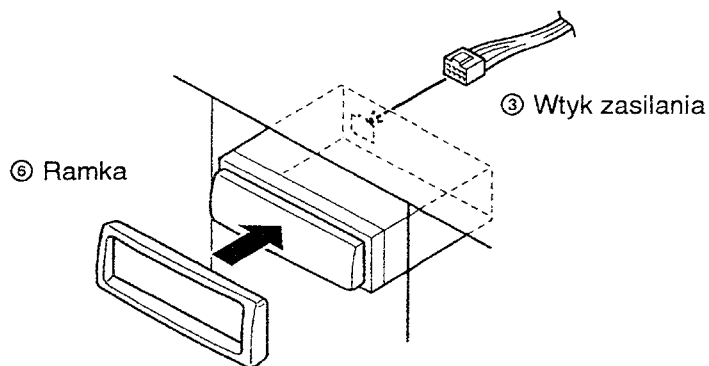
■ Przy użyciu gumowej poduszki (nie należy do wyposażenia)

(Jeśli do przegrody ogniotrwałej samochodu przymocowany jest wspornik montażowy.)

Załóż na śrubę montażową ②, wkręconą w tylną ściankę urządzenia, poduszkę gumową (nie należy do wyposażenia) i przymocuj ją do wspornika montażowego.



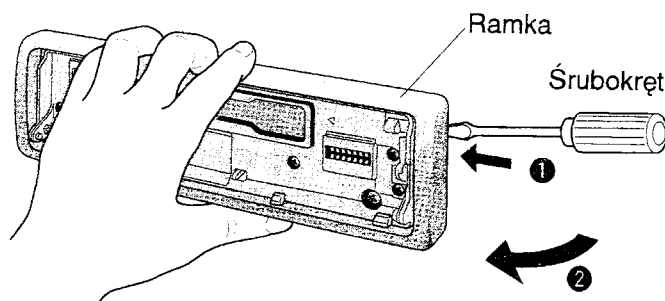
3. a) Podłącz wtyk zasilania ③.
b) Zamontuj ramkę ⑥.



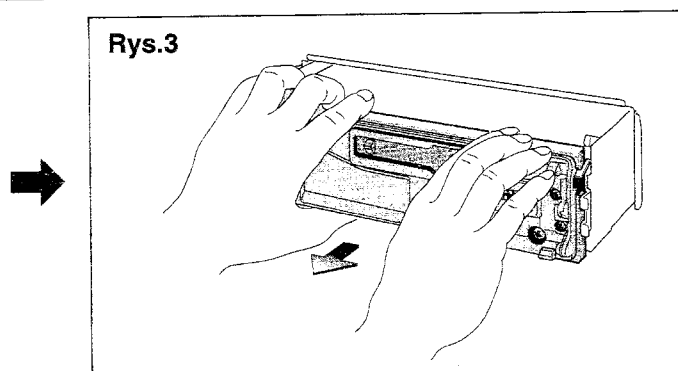
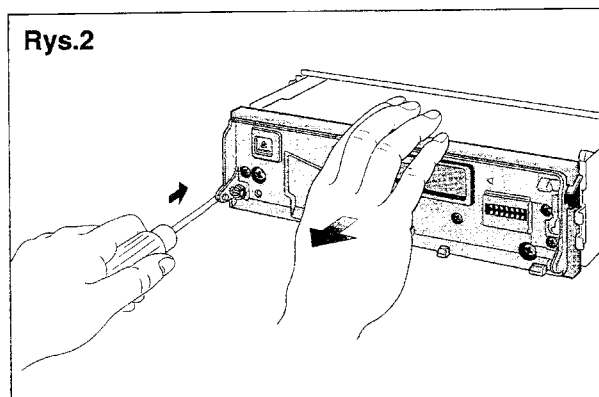
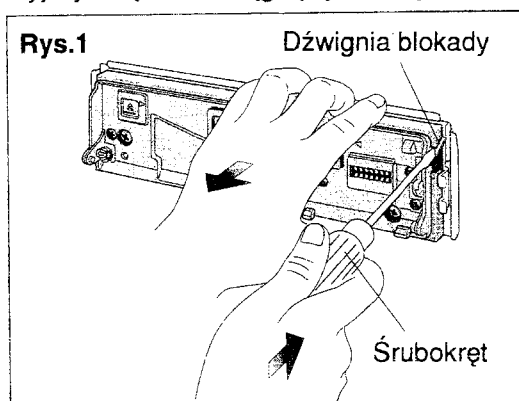
4. Po zakończeniu montażu, ponownie podłącz ujemny (-) zacisk akumulatora.

Aby wyjąć urządzenie

- a) Usuń zdejmowaną płytę czołową. (Patrz strona 28.)
b) Zdejmij ramkę, używając śrubokręta tak, jak pokazano na rysunku.



- c) Wyciągnij urządzenie, naciskając śrubokrętem dźwignię blokady. (Rys.1, Rys.2)
d) Wyjmij urządzenie ciągnąc je oburącz.



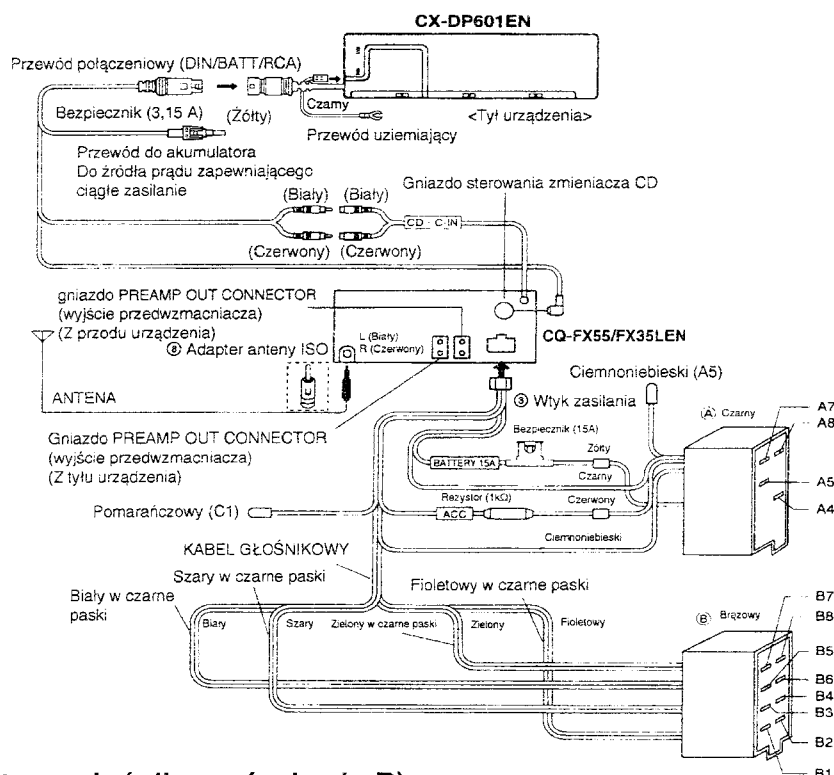
Uwaga:

Nie zgub kluczyka do wyjmowania urządzenia, gdyż będzie on potrzebny do wyjęcia urządzenia z deski rozdzielczej samochodu.

Połączenia elektryczne

Uwaga:

- Zapoznaj się z uwagą na stronie 3 i podłącz przewody od strony samochodu.
- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, bardzo starannie przestrzegaj niżej podanego schematu połączeń.
- Przed dokonywaniem połączeń, zdejmij izolację z końcówek przewodów na długości około 5 mm. (za wyjątkiem przewodów złącza ISO).
- Nie wkładaj wtyku zasilania do urządzenia, dopóki nie zakończysz podłączania wszystkich przewodów.
- Pamiętaj, aby zaizolować wszystkie odsłonięte przewody, w celu uniknięcia zwarcia z nadwoziem samochodu. Połącz, we wiązki, wszystkie przewody i utóż je tak, aby złącza nie stykały się z częściami metalowymi.



- Urządzenie może być podłączone do opcjonalnego zmiennicza płyt CD (model CX-DP801EN/CX-DP803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN lub model CX-DP1200EN). Aby zapoznać się z dodatkowymi informacjami, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym dealerem firmy Panasonic.
- Aby podłączyć do urządzenia zmiennicz płyt CD, zapoznaj się z instrukcją obsługi zmiennicza (model CX-DP801EN/ CX-DP803EN, CX-DP600EN/AEN, CX-DP601EN lub model CX-DP1200EN).

Zestawy głośnikowe (gniazdo B)

	Lewy +	Lewy -	Prawy +	Prawy -
Przednie	B5 (Biały)	B6 (Biały w czarne paski)	B3 (Szary)	B4 (Szary w czarne paski)
Tyłne	B7 (Zielony)	B8 (Zielony w czarne paski)	B1 (Fioletowy)	B2 (Fioletowy w czarne paski)

A4

PRZEWÓD DO AKUMULATORA

(do akumulatora samochodu) (Żółty)
Podłącz ten przewód do zacisku "BAT" w bloku bezpieczników samochodu. Żółte przewody powinny być stale pod napięciem, niezależnie od pozycji kluczyka w stacyjce.

A5

PRZEWÓD STEROWANIA PRZEKAŹNIKIEM SILNIKA ANTENY (Ciemnoniebieski)

(Do anteny wysuwanej silnikiem) (Maks. 500 mA)
Ten przewód nie jest przeznaczony do współpracy ze wzmacniaczem antenowym, uruchamianym przełącznikiem.

PRZEWÓD STEROWANIA PRZEKAŹNIKIEM WZMACNIACZA MOCY

Ten przewód jest przeznaczony do podłączenia wzmacniacza mocy firmy Panasonic.

A7

PRZEWÓD ZASILAJĄCY (Czerwony)

Podłącz ten przewód do przewodu zasilania radiodbiornika w samochodzie albo do zacisków "IGN" lub "ACC" w bloku bezpieczników.

A8

PRZEWÓD UZIEMIENIA (Czarny)

Podłącz ten przewód do dobrze uziemionej, metalowej części samochodu.

C1

PRZEWÓD WYCISZANIA PODCZAS PROWADZENIA ROZMOWY TELEFONICZNEJ (TELEPHONE MUTE) (Pomarańczowy)

(Do linii "telephone mute")

FUNKCJA WYCISZANIA

Dzięki dołączeniu przewodu wyciszania do linii "telephone mute", uruchomione zostaną obwody wyciszania i dźwięk z głośników, podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej, nie będzie słyszany.

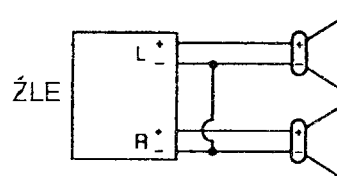
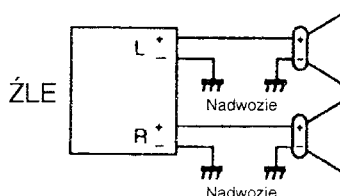
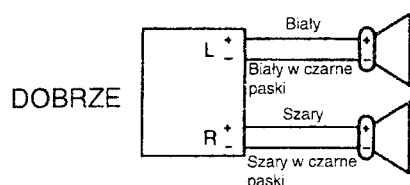
Uwaga: Przewód wyciszania jest przeznaczony jedynie do podłączenia do linii "radio mute". Upewnij się, że tak jest, gdyż urządzenie nie będzie działać poprawnie, gdy przewód ten zostanie podłączony do innego typu wyjścia.

Podłączanie zestawów głośnikowych

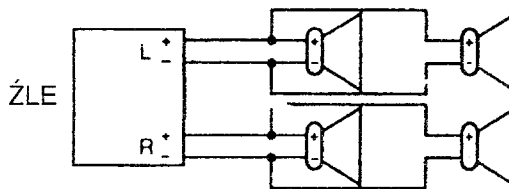
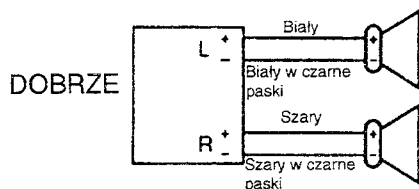
UWAGA:

1. Używaj wyłącznie głośników nieuziemionych.
2. Zestawy głośnikowe, które mają być użyte z tym urządzeniem, muszą być w stanie przenieść ponad 40 W mocy akustycznej. Jeśli użyjesz dodatkowego wzmacniacza, zestawy głośnikowe muszą mieć zdolność przeniesienia maksymalnej mocy wyjściowej tego wzmacniacza. Użycie zestawów głośnikowych o mniejszej mocy wyjściowej, może doprowadzić do uszkodzenia zestawów głośnikowych.
3. Impedancja zestawów głośnikowych powinna wynosić 4-8Ω. Gdy impedancja jest zbyt duża lub zbyt mała, wpływa to na moc wyjściową i może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub zestawów głośnikowych.
4. Nie używaj trójprzewodowych systemów głośnikowych ze wspólnym przewodem masy. Nie wolno dołączać przewodów głośnikowych do metalowych części samochodu. W urządzeniu wykorzystany jest układ mostkowy BTCL, w związku z tym każdy z zestawów głośnikowych powinien być podłączony oddzielnie, używając dwużyłowego przewodu w izolacji winylowej.
5. Przewody głośnikowe i wzmacniacz mocy powinny być oddalone od anteny i kabla antenowego przynajmniej o około 30 cm.
6. Przestrzegaj uważnie poniższego schematu połączeń. Niezachowanie tego zalecenia, może doprowadzić do uszkodzenia zarówno urządzenia jak i zestawów głośnikowych.

- Niewłaściwe podłączenie zestawów głośnikowych (przednich lub tylnych) spowoduje uszkodzenie urządzenia.



- Nie podłączaj więcej niż jednego zestawu głośnikowego do jednej pary przewodów głośnikowych.



Bezpiecznik

Pamiętaj, aby, do wymiany spalonego bezpiecznika, używać bezpiecznika o właściwym prądzie znamionowym (15 A). Użycie bezpiecznika o większym natężeniu, zastąpienie bezpiecznika innym przedmiotem lub wykonanie połączeń z pominięciem bezpiecznika, może stworzyć niebezpieczeństwo pożaru lub uszkodzenia urządzenia. Jeśli wymieniony bezpiecznik również ulegnie przepaleniu, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Panasonic.

Konserwacja

Powierzchnie zewnętrzne urządzenia czyścić, wycierając je miękką szmatką. Nie używaj benzyny, rozcieńczalnika do lakierów, ani żadnych innych rozpuszczalników.

Dane techniczne

Dane ogólne

Zasilanie	:	Prąd stały o napięciu 12V (11V-16V) Napięcie testowe 14,4 V, minus na masie
Regulatory barwy dźwięku	:	Tony niskie (basy): ± 12 dB dla 100 Hz Tony wysokie (soprany): ± 12 dB dla 10 kHz
Pobór prądu	:	Mniej niż 2,5 A (w trybie magnetofonu, przy mocy 0,5 W i czterech zestawach głośnikowych)
Maksymalna moc wyjściowa	:	40W x 4 (dla 4 Ω)
Moc wyjściowa	:	20W x 4 (DIN 45 324, dla 4 Ω)
Impedancja zestawów głośnikowych	:	4-8 Ω
Wymiary (główne urządzenie)	:	178 (szer.) x 50 (wys.) x 150 (głęb.) mm
Waga (urządzenie główne)	:	1,6 kg

Radioodbiornik stereofoniczny FM

Zakres odbieranych częstotliwości	:	87,5 - 108 MHz
Czułość użyteczna	:	6 dB/ μ V (sygnał/szum 30 dB)
Tłumienie przesłuchów między kanałami stereofonicznymi	:	35 dB (dla 1 kHz)

Radioodbiornik w zakresie fal średnich (MW)

Zakres odbieranych częstotliwości	:	531 - 1602 kHz
Czułość użyteczna	:	28 dB/ μ V (przy stosunku sygnał/szum 20 dB)

Radioodbiornik w zakresie fal długich (LW)


Zakres odbieranych częstotliwości	:	153 - 279 kHz
Czułość użyteczna	:	32 dB/ μ V (przy stosunku sygnał/szum 20 dB)

Odtwarzacz kasetowy

System odtwarzania	:	4 ścieżki, 2 kanały stereofoniczne
Prędkość przesuwu taśmy	:	4,76 cm/s
Czas szybkiego przewijania do przodu/ cofania taśmy	:	Mniej niż 110 sekund (dla kaset C-60)
Zakres przenoszonych częstotliwości	:	30-17.000 Hz (z taśmą normalną) 30-18.000 Hz (z taśmą metalową)
Kołysanie i drżenie dźwięku	:	0,12% (WRMS)
Stosunek sygnał/szum	:	52 dB (z włączonym systemem redukcji szumów Dolby B NR; 62 dB)

Uwaga:

Dane techniczne oraz wzornictwo, z uwagi na udoskonalenia, mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

System redukcji szumów Dolby jest produkowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. Nazwa "DOLBY" i symbol podwójnego-D  są znakami handlowymi firmy Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Notatki

Notatki

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Central P.O.Box 288, Osaka 530-91, Japan